

Quick Start Guide
Guía del comienzo rápido
Guide de début rapide

9197T-DST, 9997T-DST,
Series/Series/Seria





For installation and troubleshooting help see www.deltafaucet.com

QS-73945 Rev. A

5/8/12

Table of contents

STOP Before proceeding you MUST determine if you are going to install your new touch faucet as a single hole faucet (no escutcheon) or use the 10" escutcheon (3 hole escutcheon).

Tabla de contenido

PARADA Antes de proceder debe determinar si va a instalar la nueva llave de agua Touch como una llave de agua de un agujero (sin chapa de cubierta) o usar la chapa opcional (chapa de 3 agujeros).

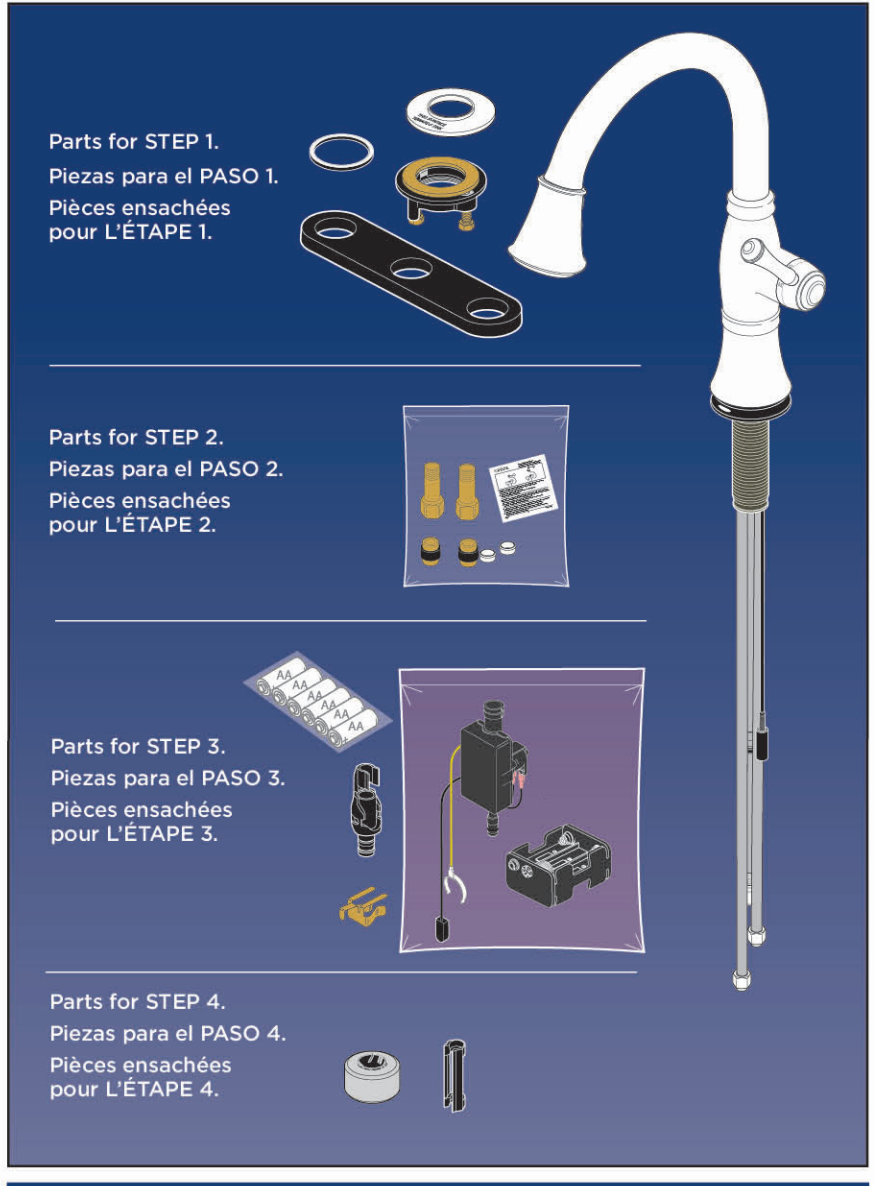
Table des matières

ARRÊT Avant de débuter, vous DEVEZ déterminer si vous installez votre nouveau robinet tactile sur un appareil sanitaire à un trou (pas de plaque de finition) ou sur un appareil à trois trous (plaque de finition facultative).

What is included with my Touch Faucet?

¿Qué se incluye con mi llave de agua Touch?

Qu’est-ce qui est inclus avec mon robinet?



Tools and supplies you will need.

Herramientas y piezas que necesitará.

Outils et fournitures dont vous aurez besoin.

Flashlight
Linterna
Lampe de poche

Eye Protection
Protección para los ojos
Protection oculaire

Adjustable Wrenches
Llaves Ajustables de Herramientas
Clés réglables

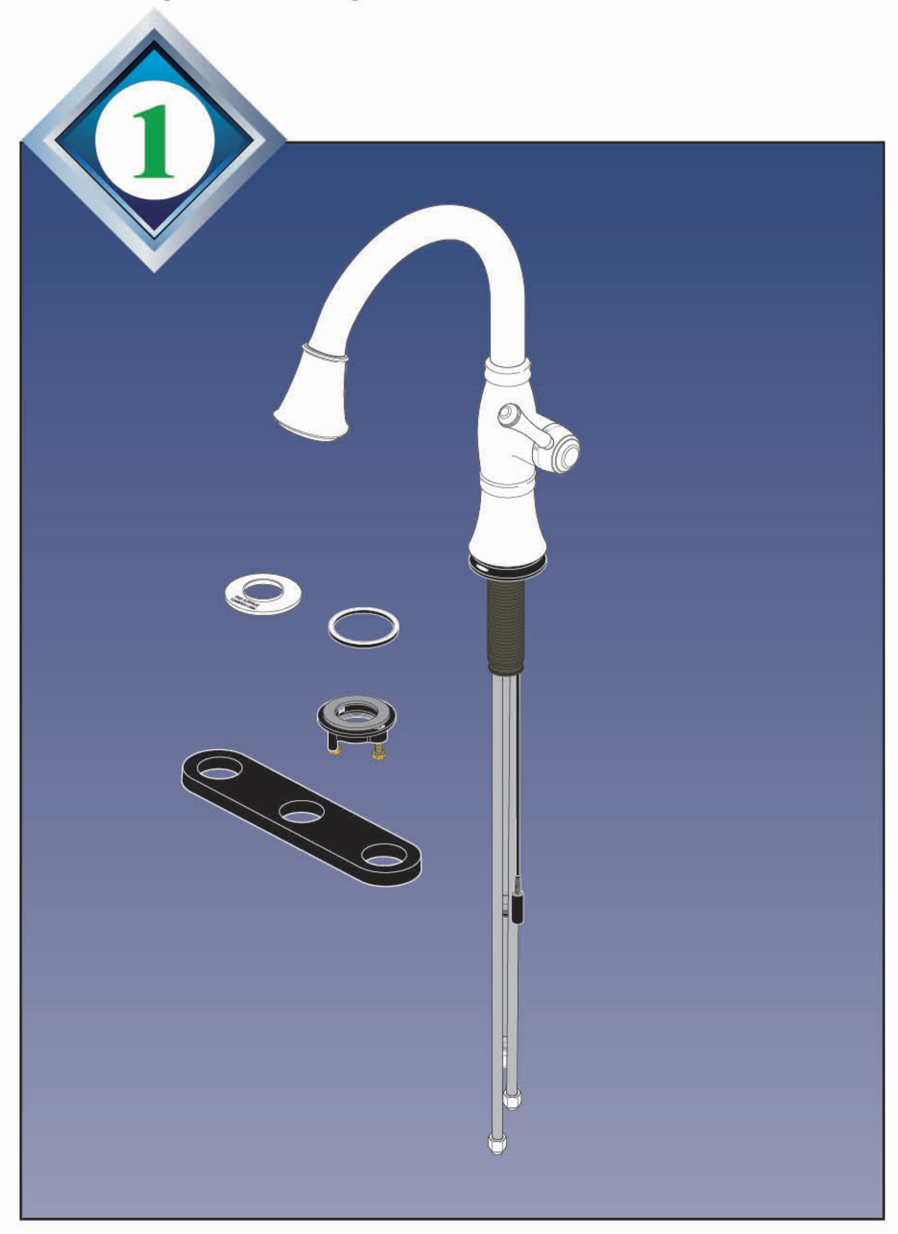
Phillips Screwdriver
Destornillador de cabeza en cruz
Tournevis phillips

Bucket
Cubeta
Seau

Parts for Step 1.

Piezas para el Paso 1.

Pièces pour l’étape 1.



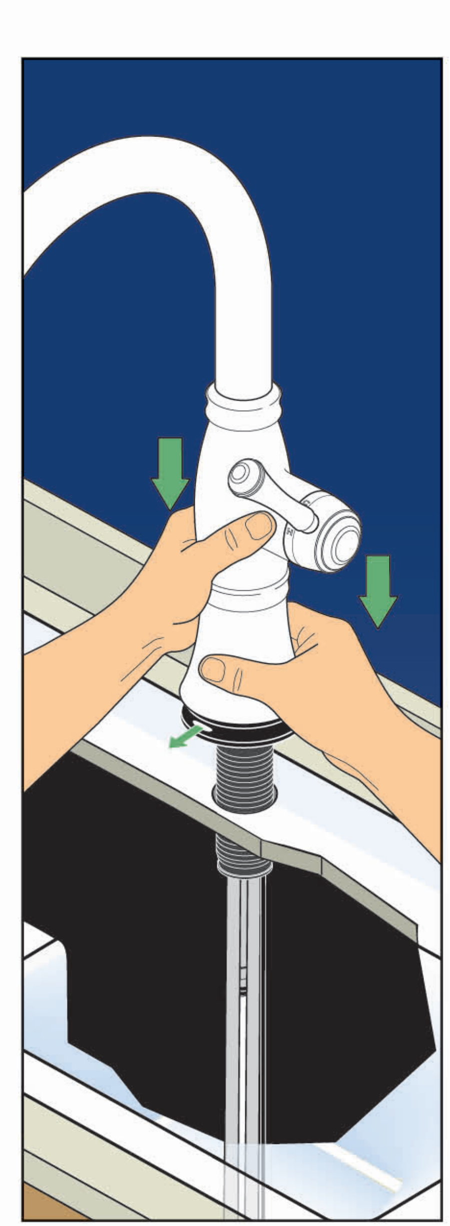


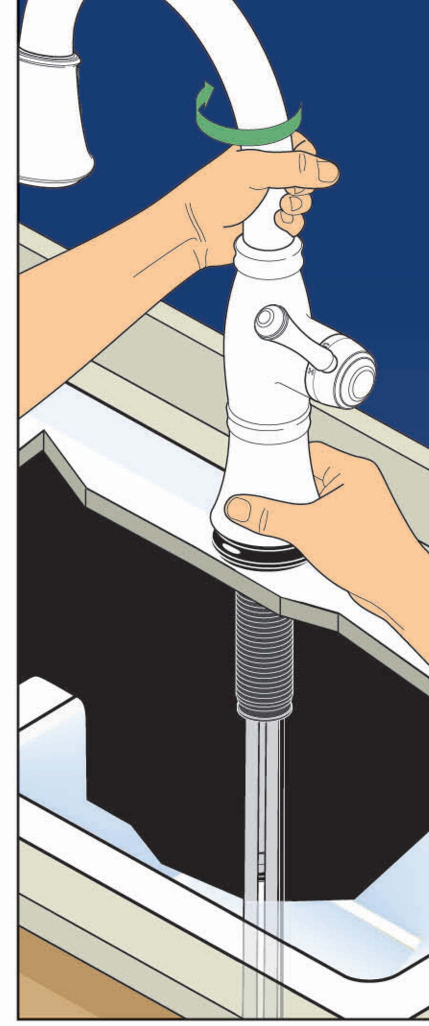
Single Hole Installation

Instalación para un agujero

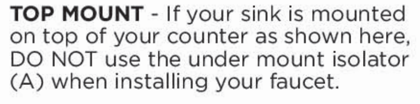
Installation dans un trou











TOP MOUNT - If your sink is mounted on top of your counter as shown here, DO NOT use the under mount isolator (A) when installing your faucet.

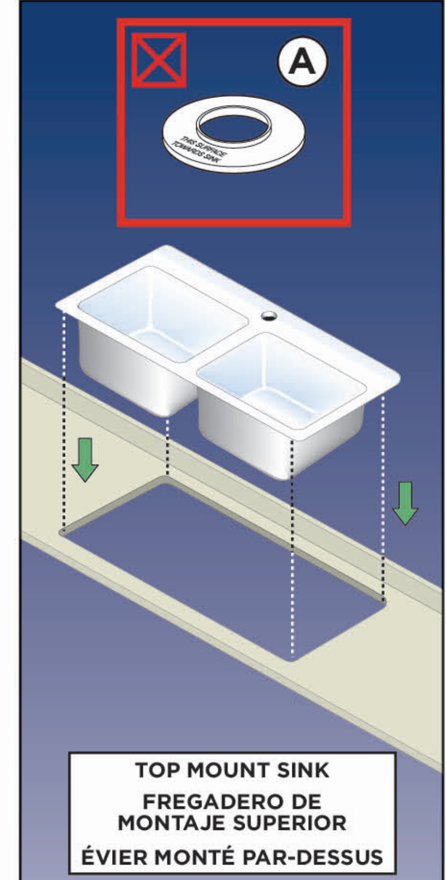
MONTAJE SUPERIOR – Si su fregadero está instalado encima de la superficie del mueble o encimera como se muestra, NO use el aislante para instalación por debajo (A) de la superficie o encimera cuando instala la llave de agua (grifo).

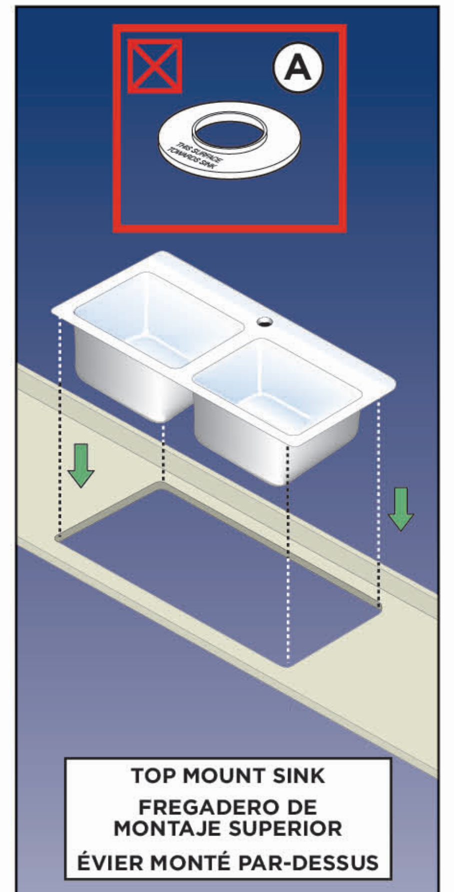
MONTAGE PAR-DESSUS - Si l'évier est monté par-dessus le comptoir comme le montre la figure, N'UTILISEZ PAS l'isolateur (A) pour installer le robinet.

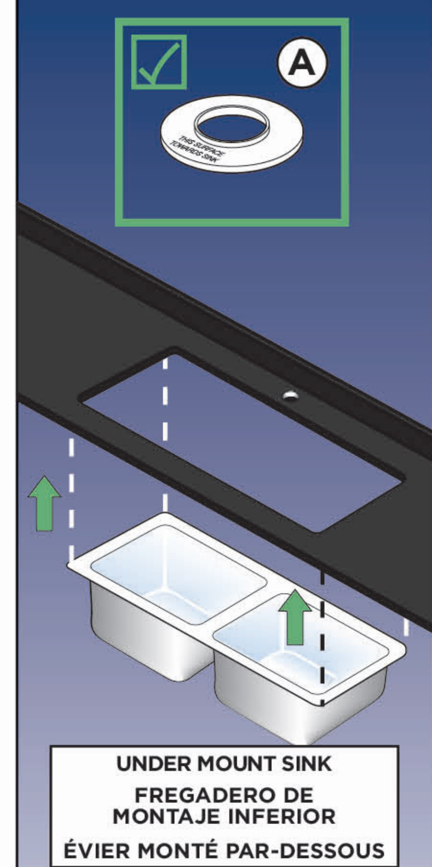
UNDER MOUNT - If your sink is mounted from underneath your counter as shown here, YOU MUST use the under mount isolator (A) when installing your faucet.

MONTAJE INFERIOR – Si su fregadero está instalado por debajo de su encimera como se muestra, USTED DEBE usar el aislante para instalaciones por debajo de muebles (A) cuando instala su llave de agua (grifo).

MONTAGE PAR-DESSOUS - Si l'évier est monté par-dessous le comptoir comme le montre la figure, VOUS DEVEZ utiliser l'isolateur (A) pour installer votre robinet.





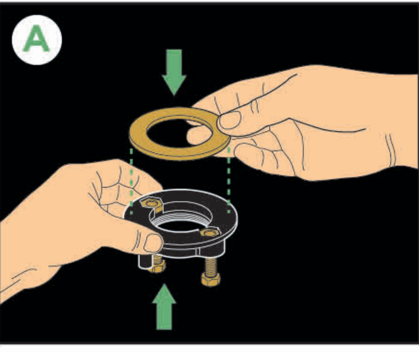


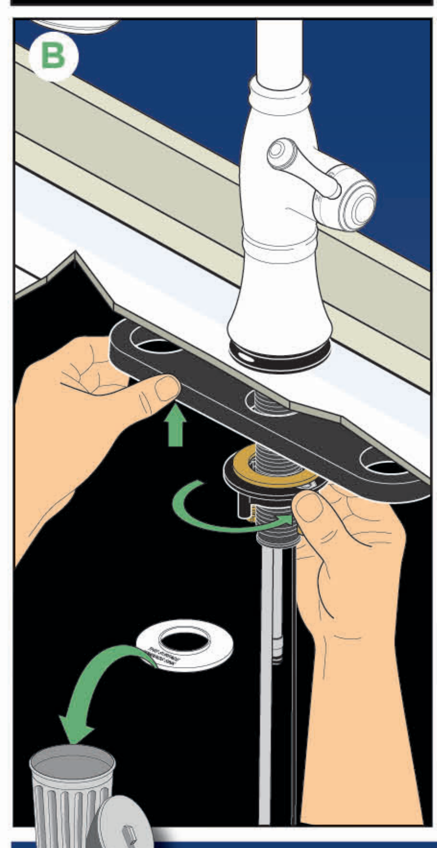


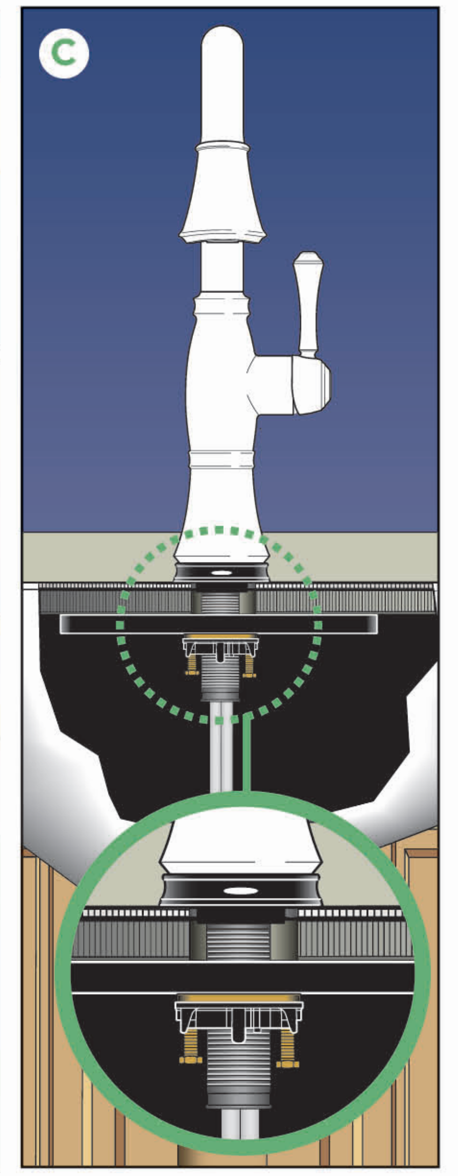
Faucet Installation for TOP MOUNT SINKS.

Instalación de llaves de agua para fregaderos DE MONTAJE SUPERIOR

Installation du robinet avec un ÉVIER MONTÉ PAR-DESSUS.





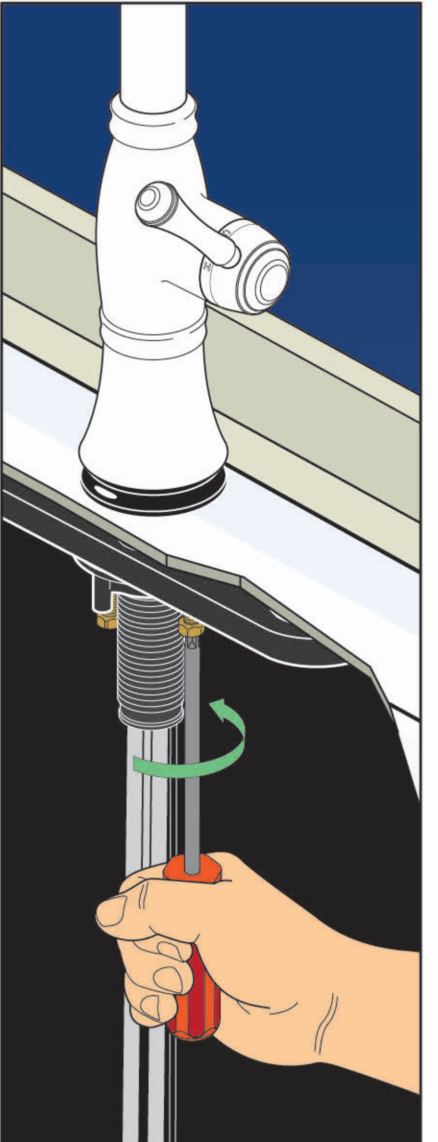


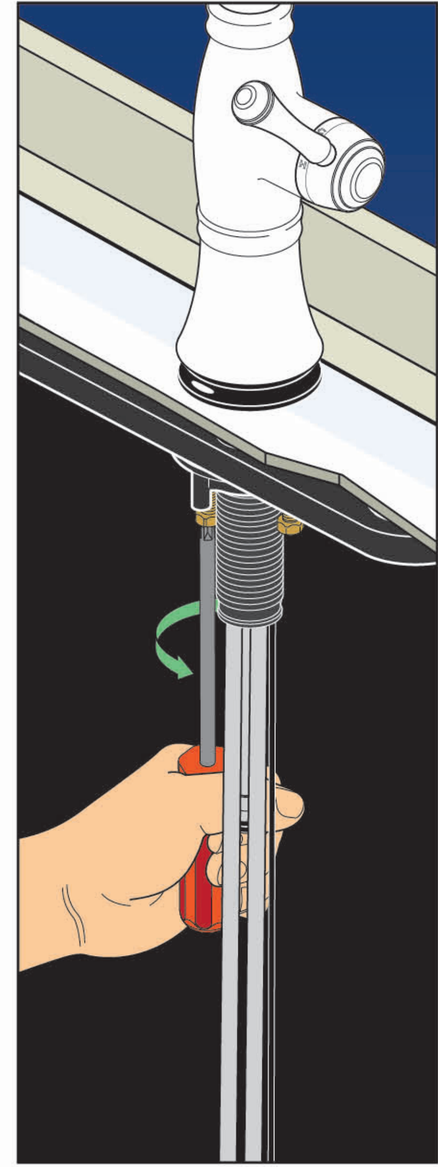


Faucet Installation for TOP MOUNT SINKS.

Instalación de llaves de agua para fregaderos DE MONTAJE SUPERIOR

Installation du robinet avec un ÉVIER MONTÉ PAR-DESSUS.



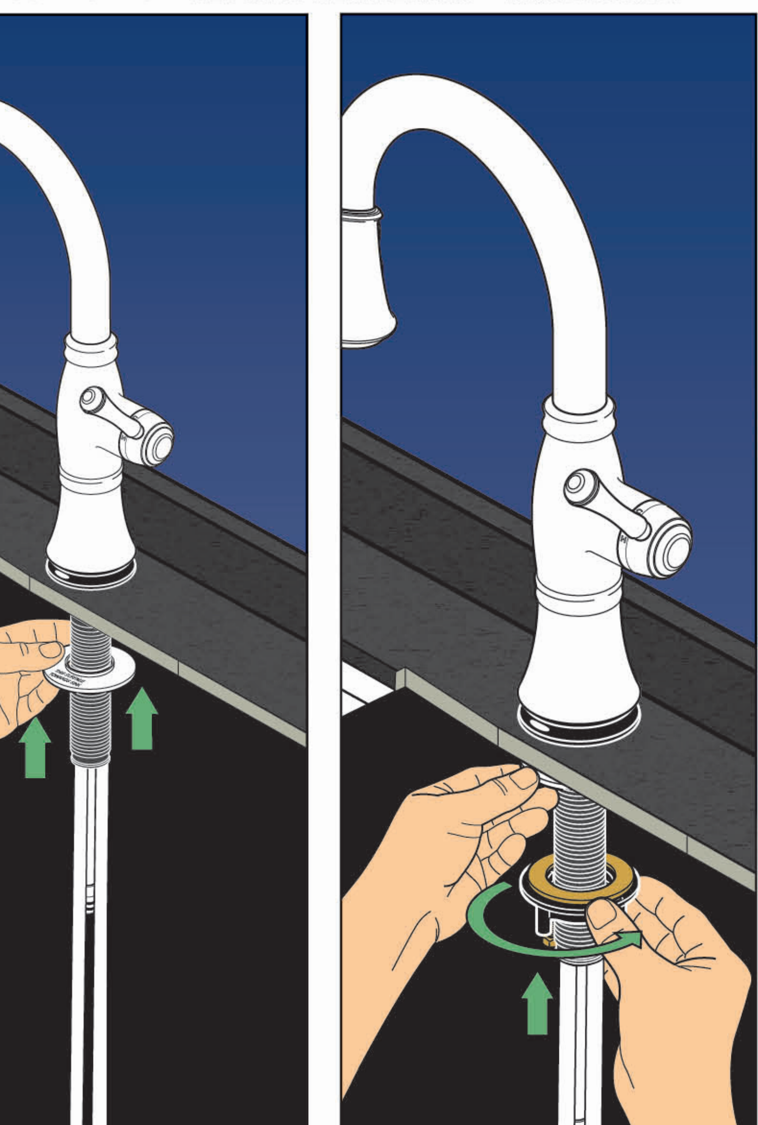




Faucet Installation for UNDER MOUNT SINKS.

Instalación de llaves de agua para fregaderos DE MONTAJE INFERIOR

Installation du robinet avec un ÉVIER MONTÉ PAR-DESSOUS.

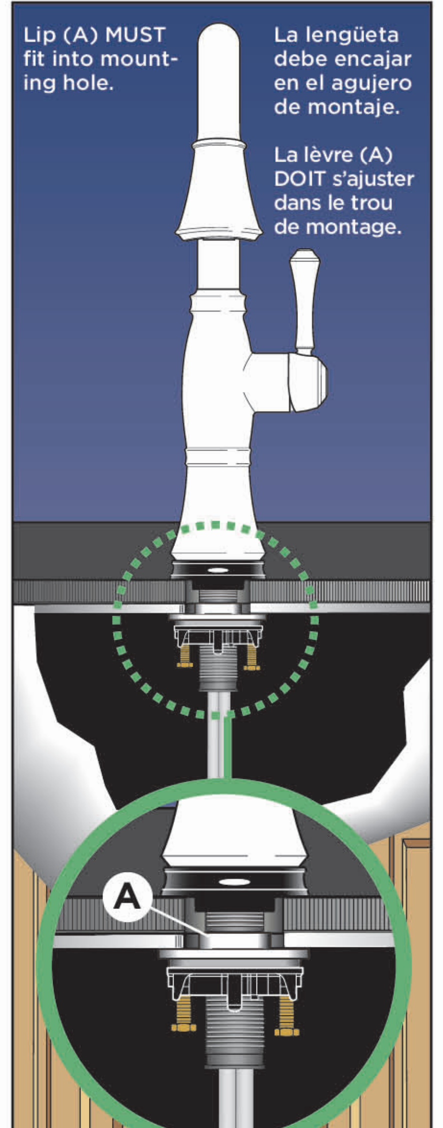


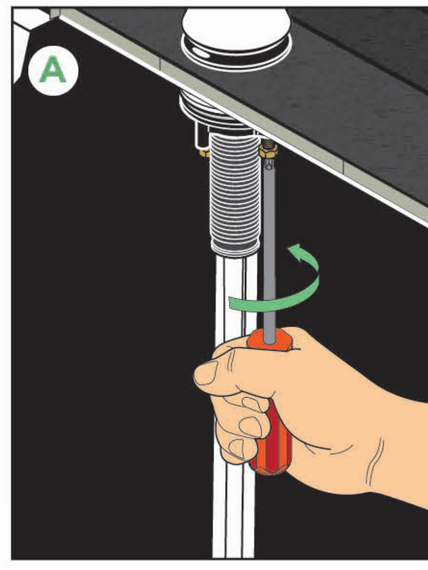


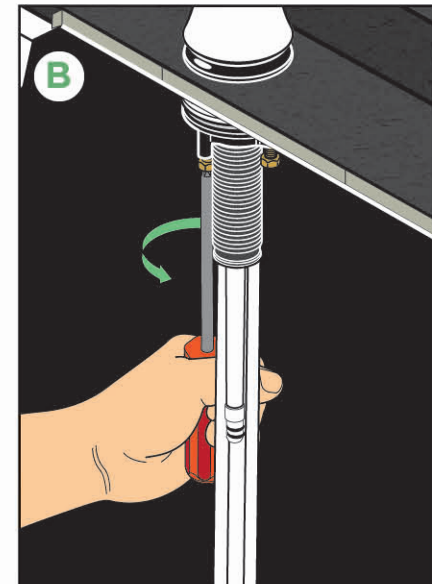
Faucet Installation for UNDER MOUNT SINKS.

Instalación de llaves de agua para fregaderos DE MONTAJE INFERIOR

Installation du robinet avec un ÉVIER MONTÉ PAR-DESSOUS.



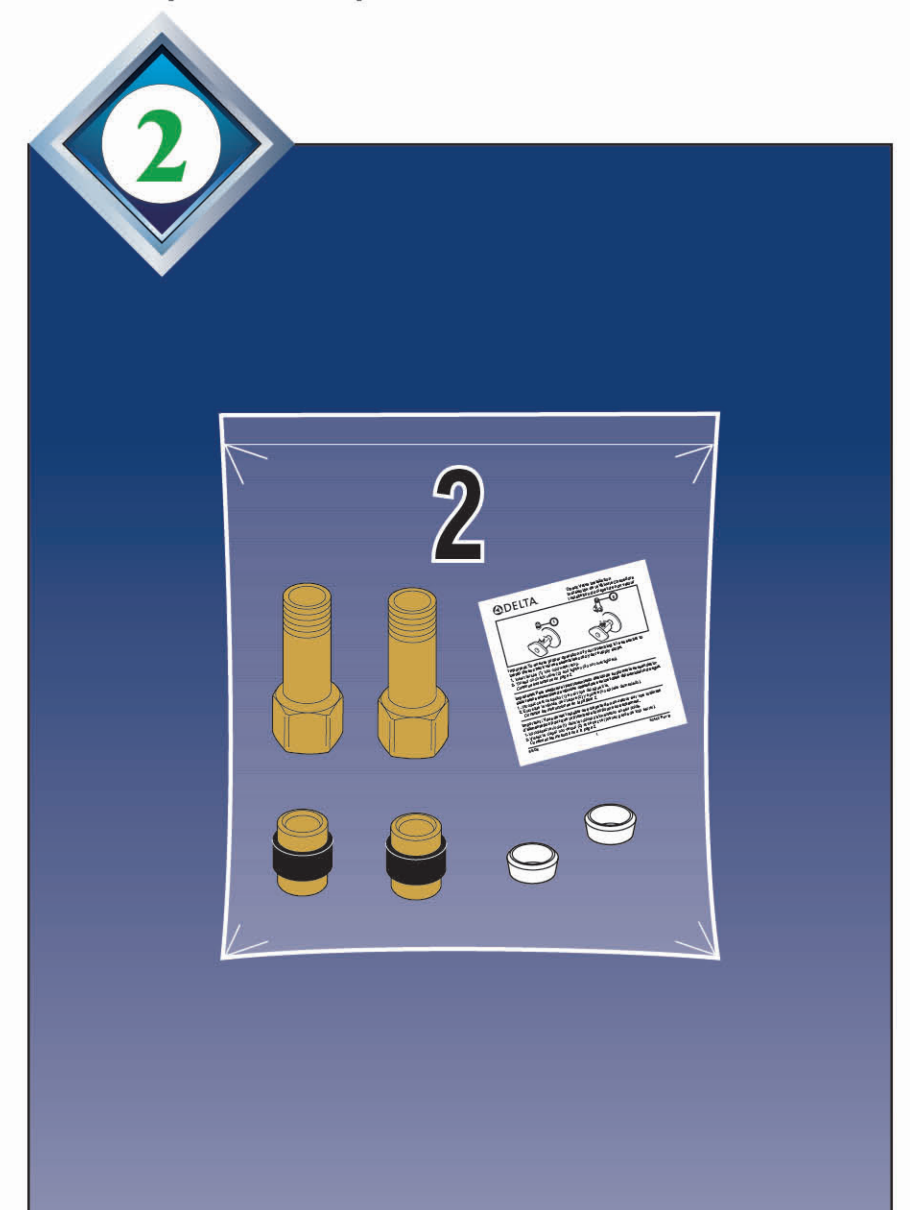




Parts for Step 2.

Piezas para el Paso 2.

Pièces pour l’étape 2.





Finger tighten.

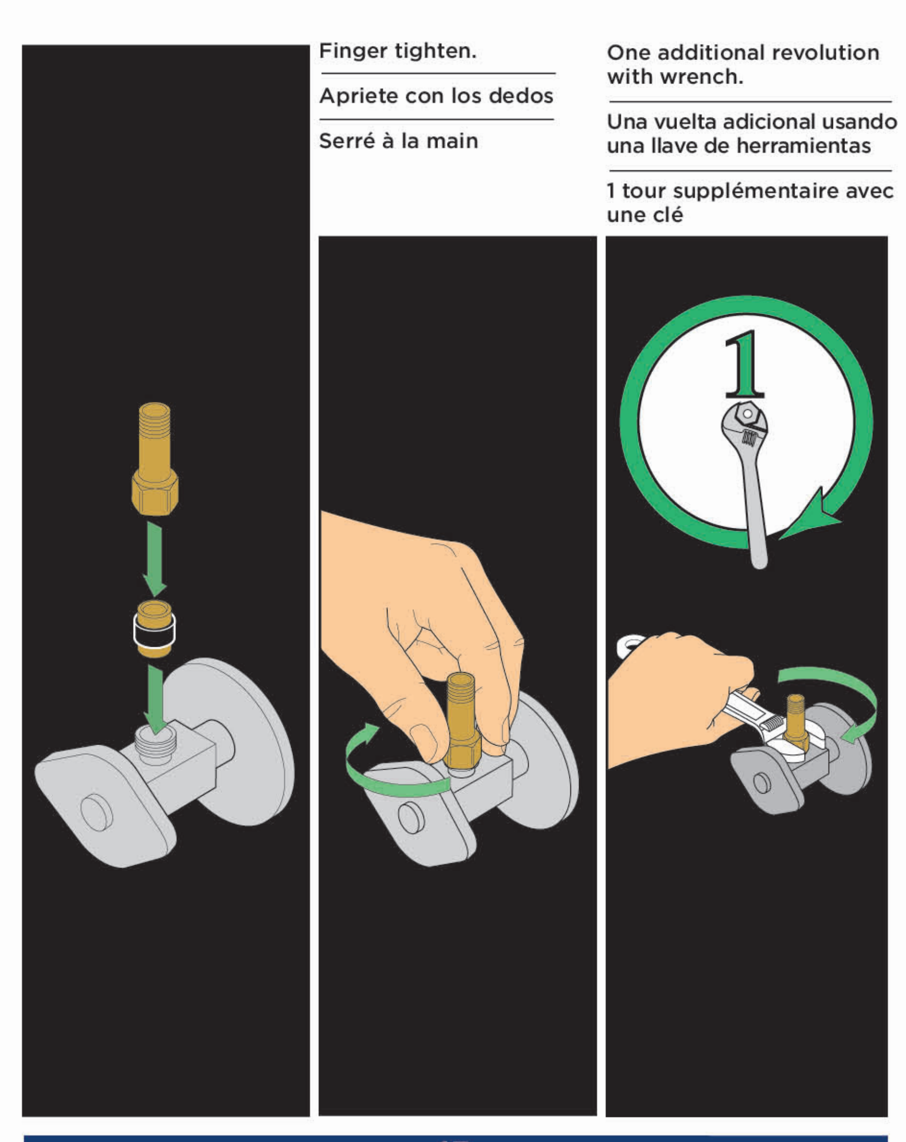
Apriete con los dedos

Serré à la main

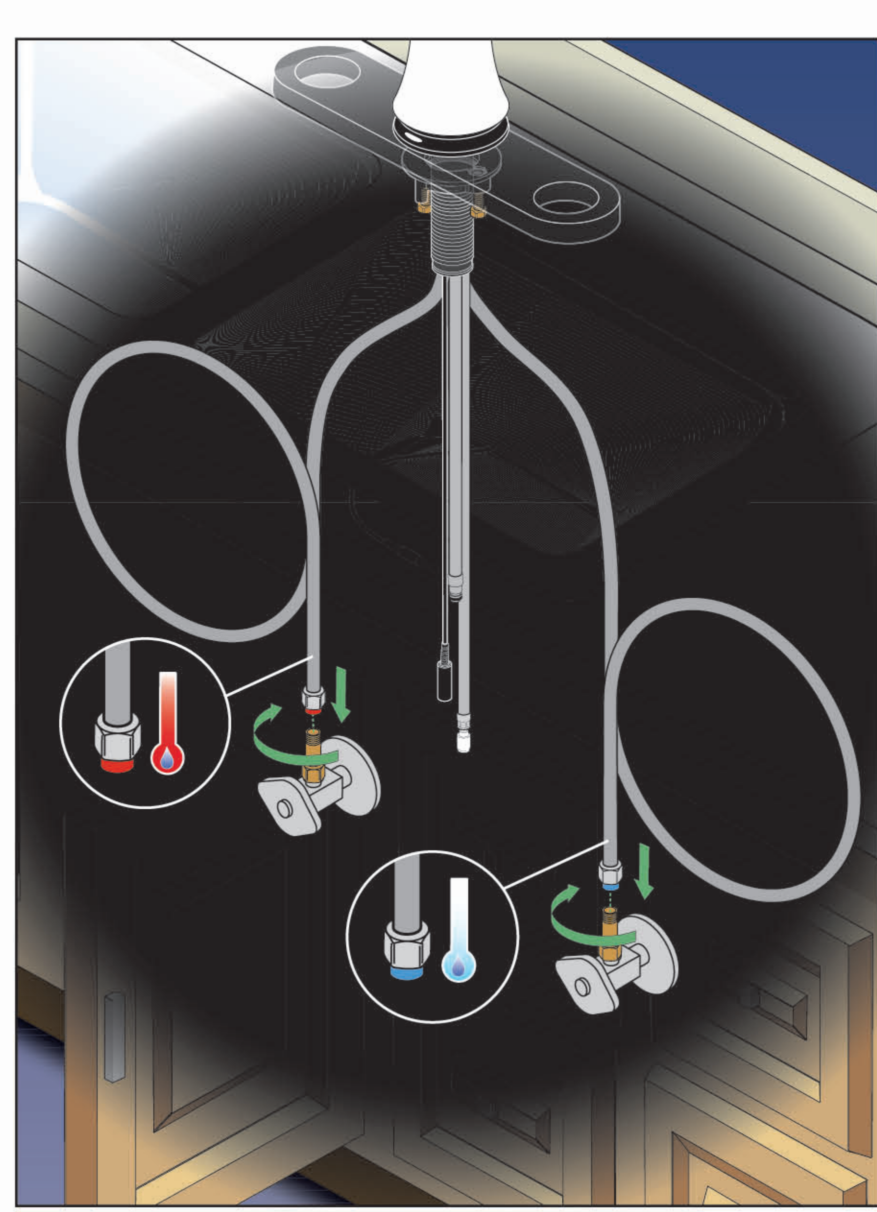
One additional revolution with wrench.

Una vuelta adicional usando una llave de herramientas

1 tour supplémentaire avec une clé









Finger tighten (both connections).



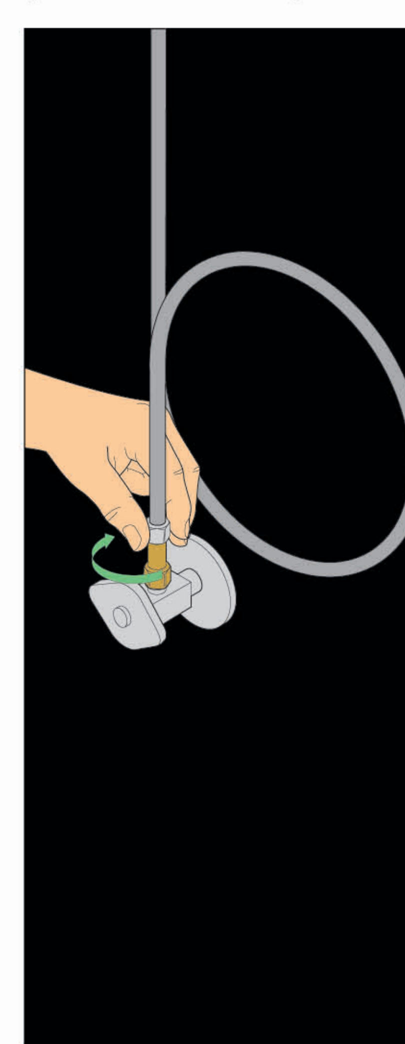
Apriete con los dedos
(ambas conexiones).

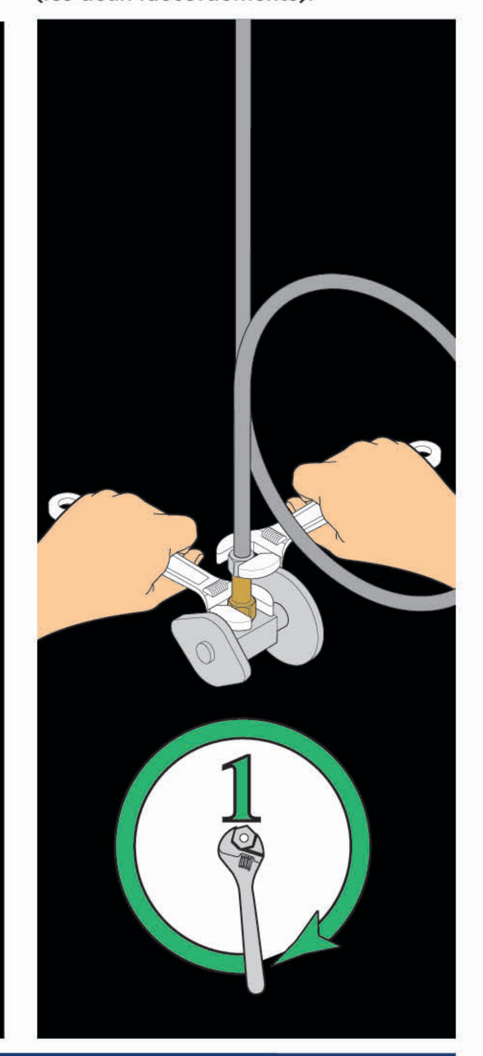
Serré à la main
(les deux raccordements).

One additional revolution with wrench
(both connections).

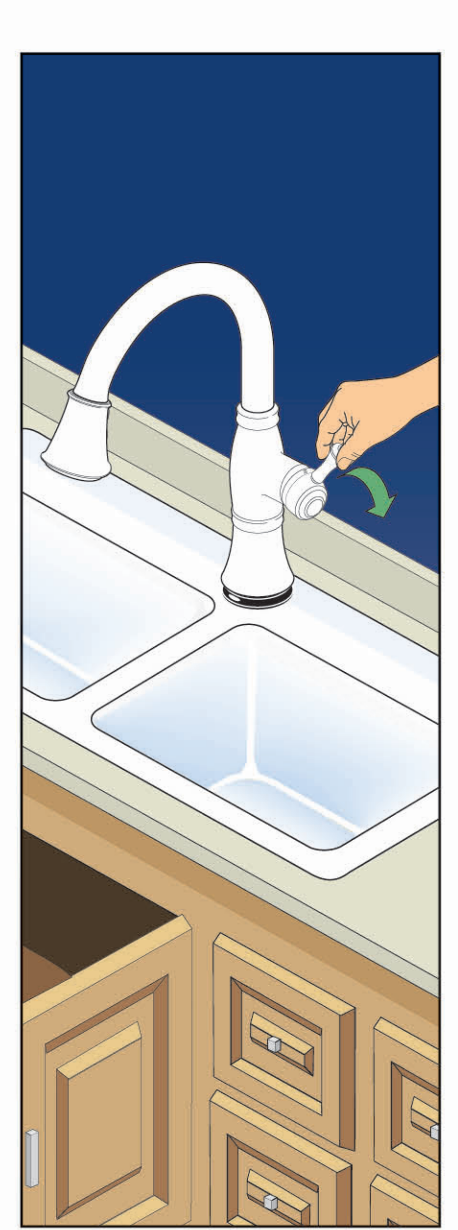
Una vuelta adicional usando una llave
de herramientas (ambas conexiones).

1 tour supplémentaire avec une clé
(les deux raccordements).





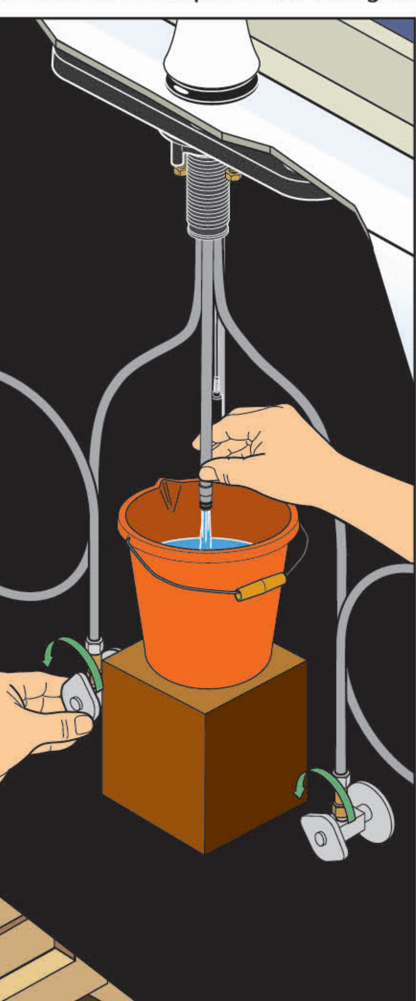




Slowly open both water supplies to flush lines.

Abra lentamente ambos abastecimientos de agua para limpiar líneas con un chorro de agua.

Ouvrez lentement les deux approvisi-onnements en eau pour rincer des lignes.

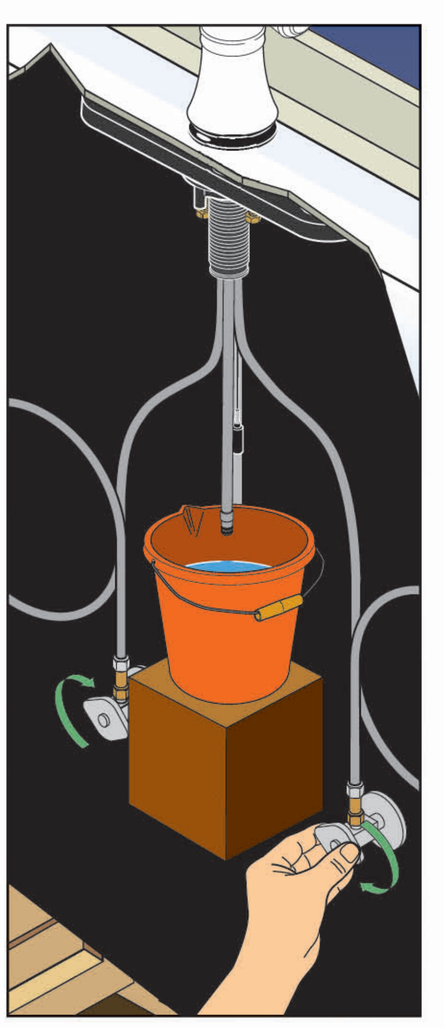




Close water supplies.

Apague las válvulas del agua.

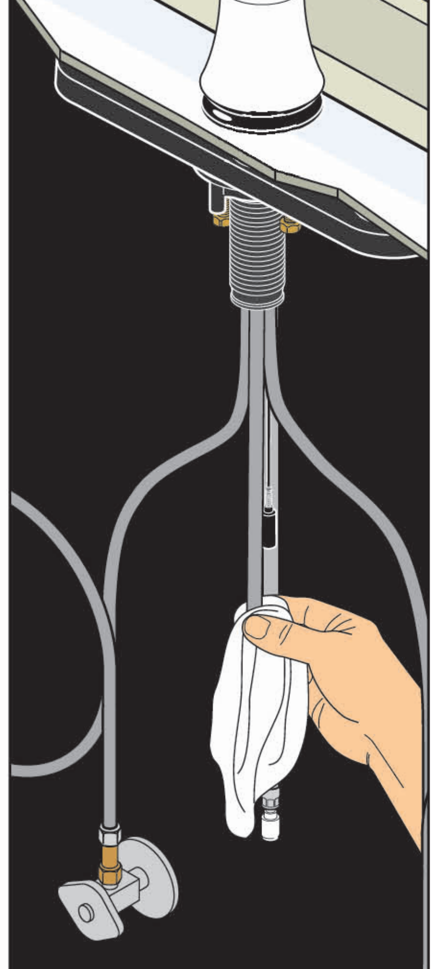
Arrêtez les valves de l'eau.



Remove bucket and dry tube with soft cloth.

Quite el cubo y el tubo seco con el paño suave.

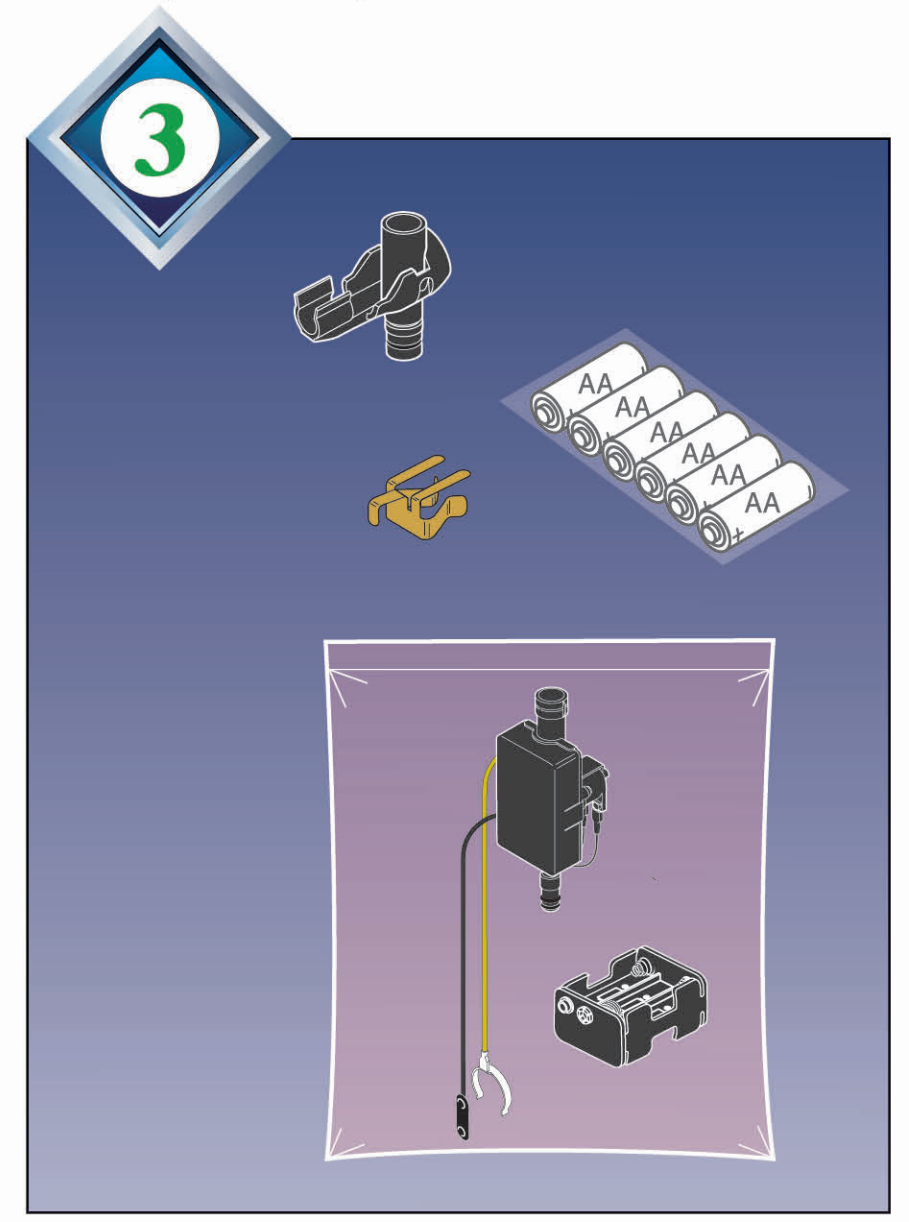
Enlevez le seau et le tube sec avec le tissu mou.



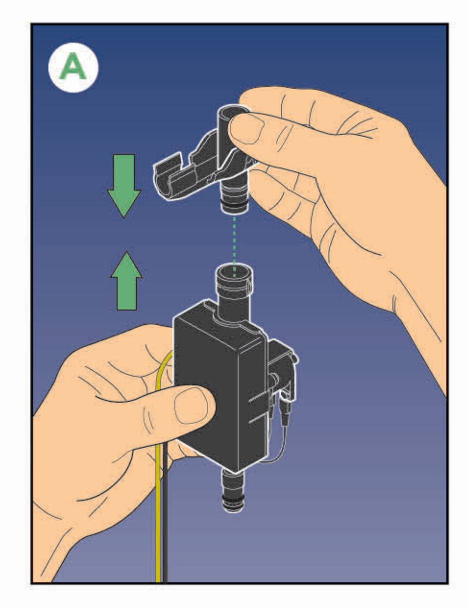
Parts for Step 3.

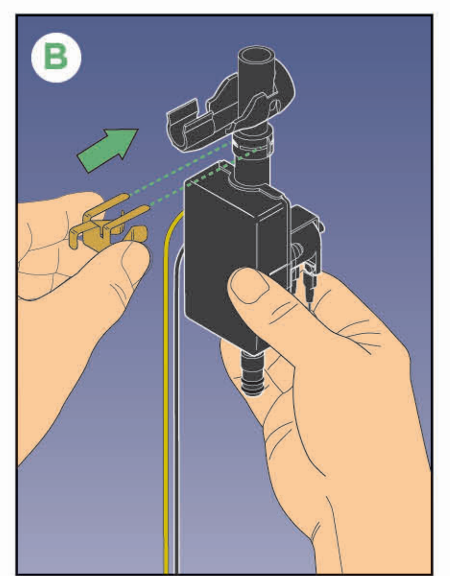
Piezas para el paso 3.

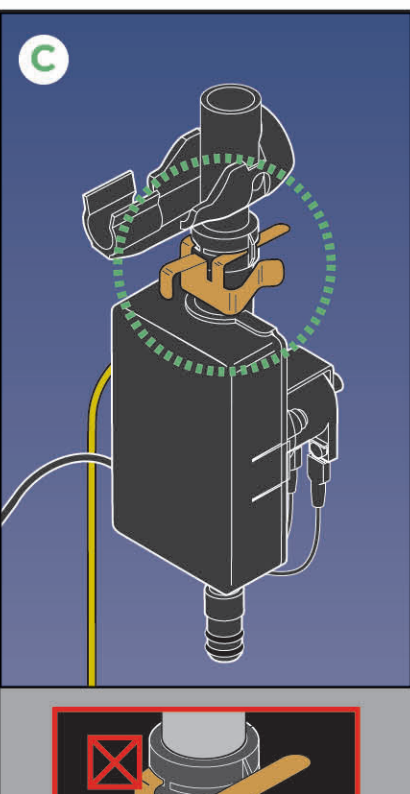
Pièces pour l'étape 3.

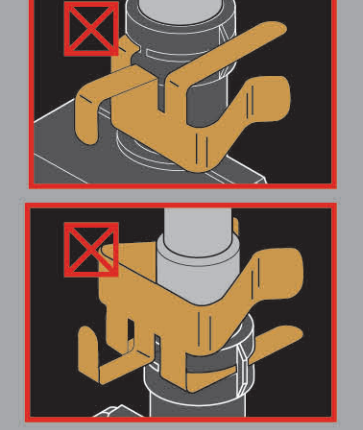




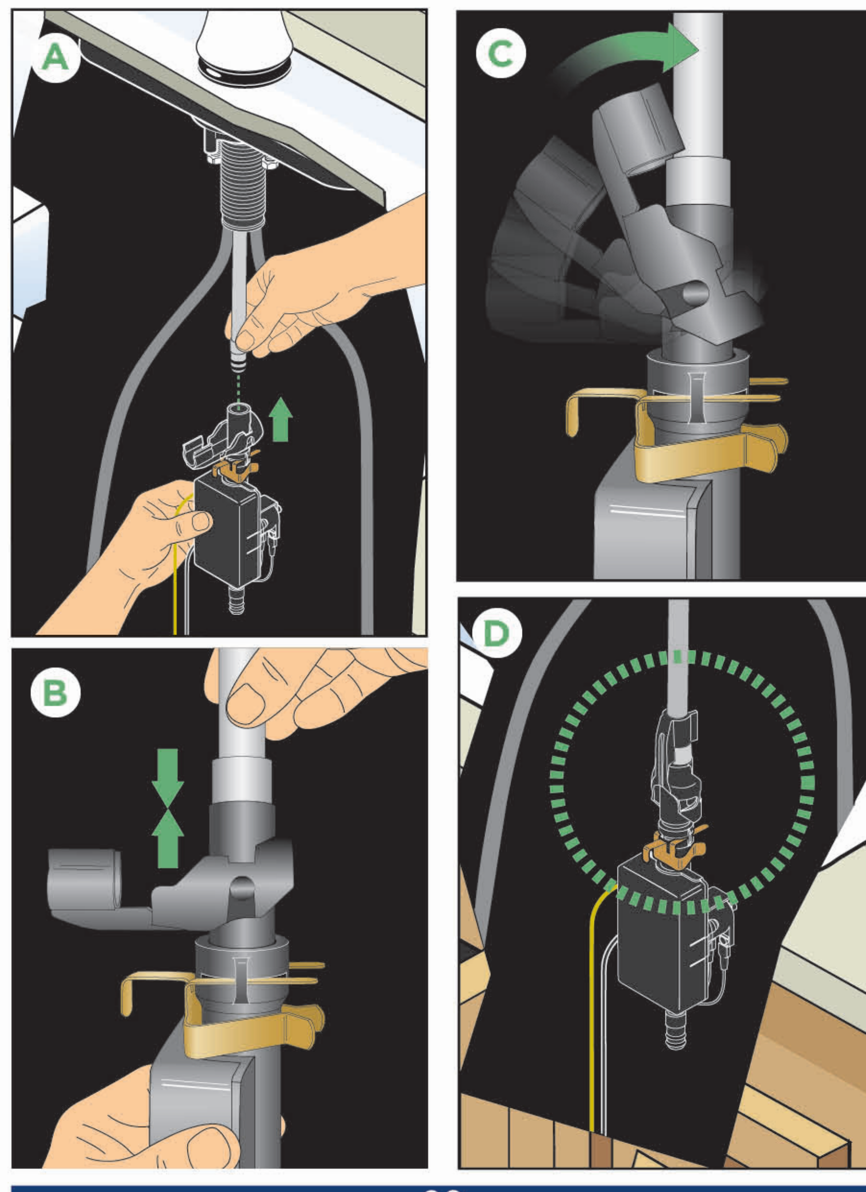




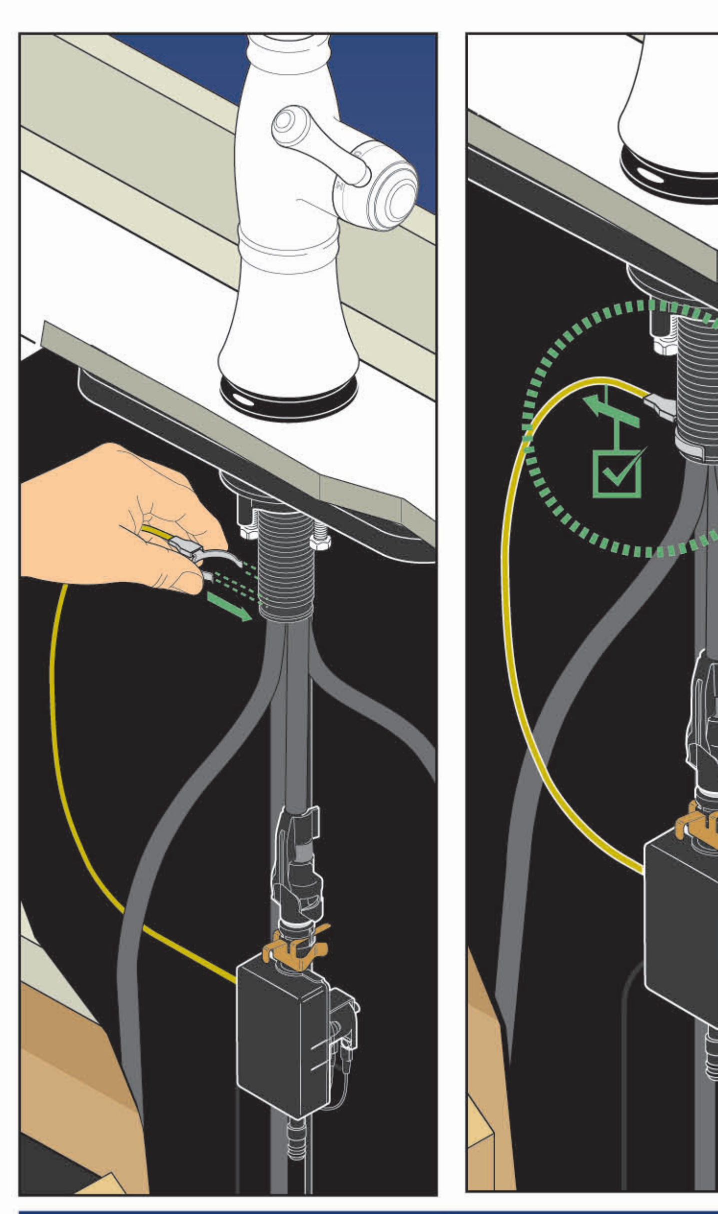




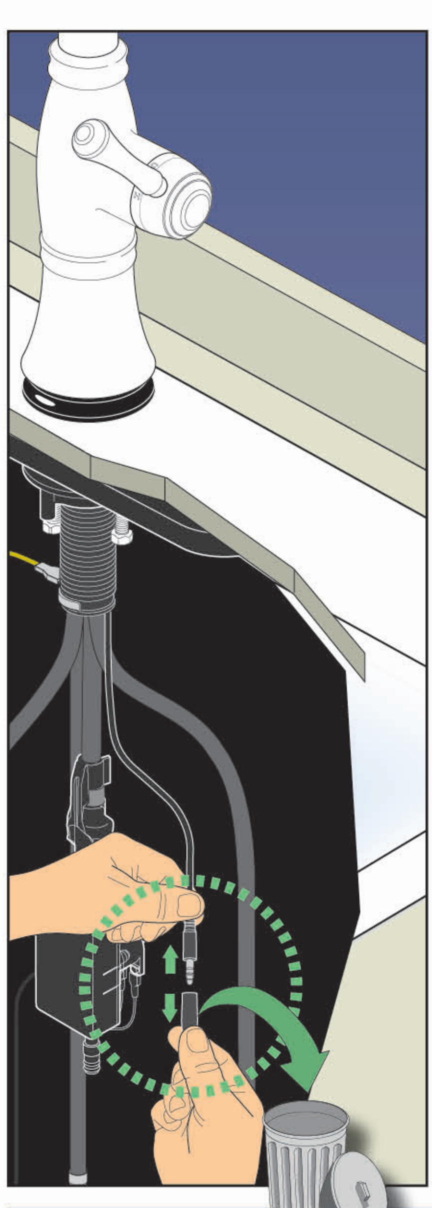

3

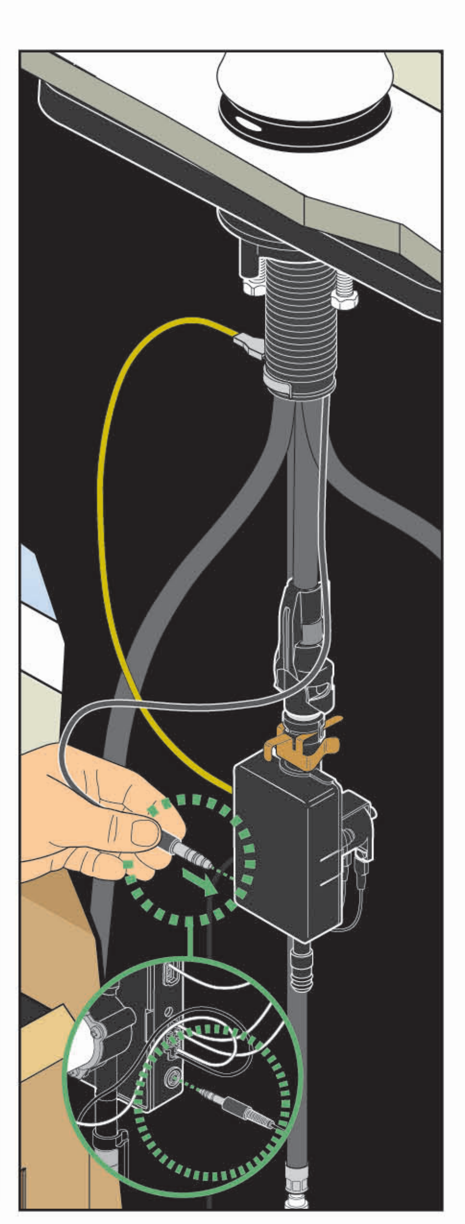

A
B
C
D


3







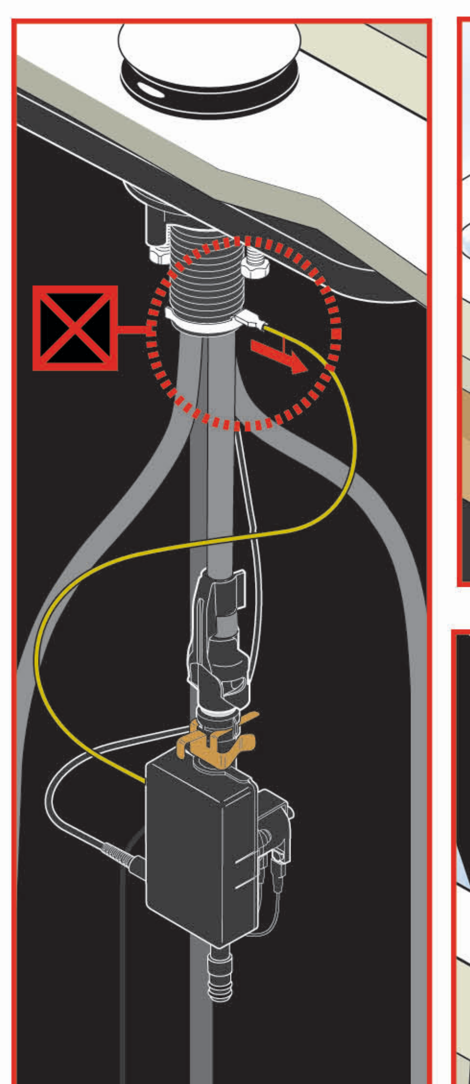


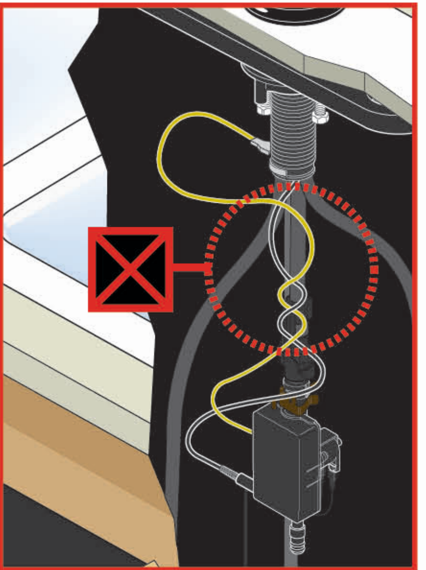
3

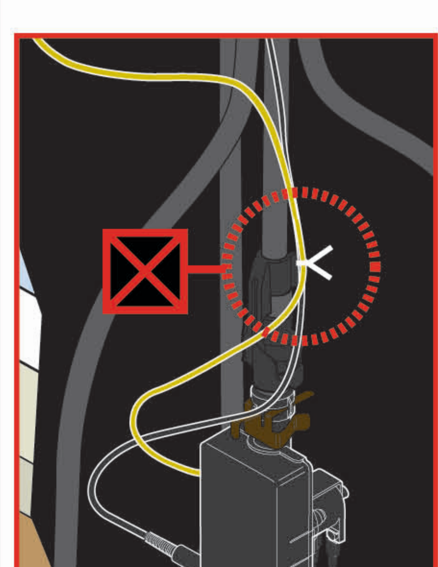
Incorrect Installations.

Instalacións incorrecta.

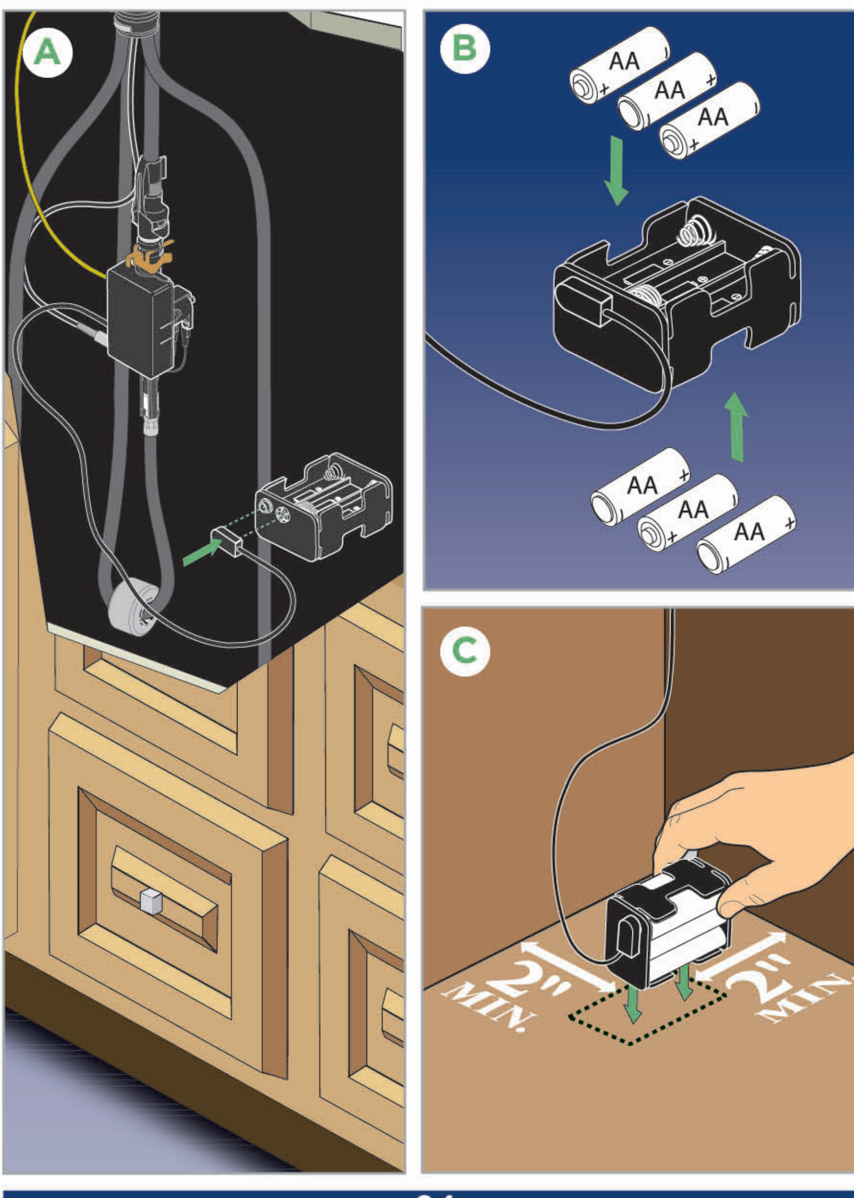
Installations incorrecte.







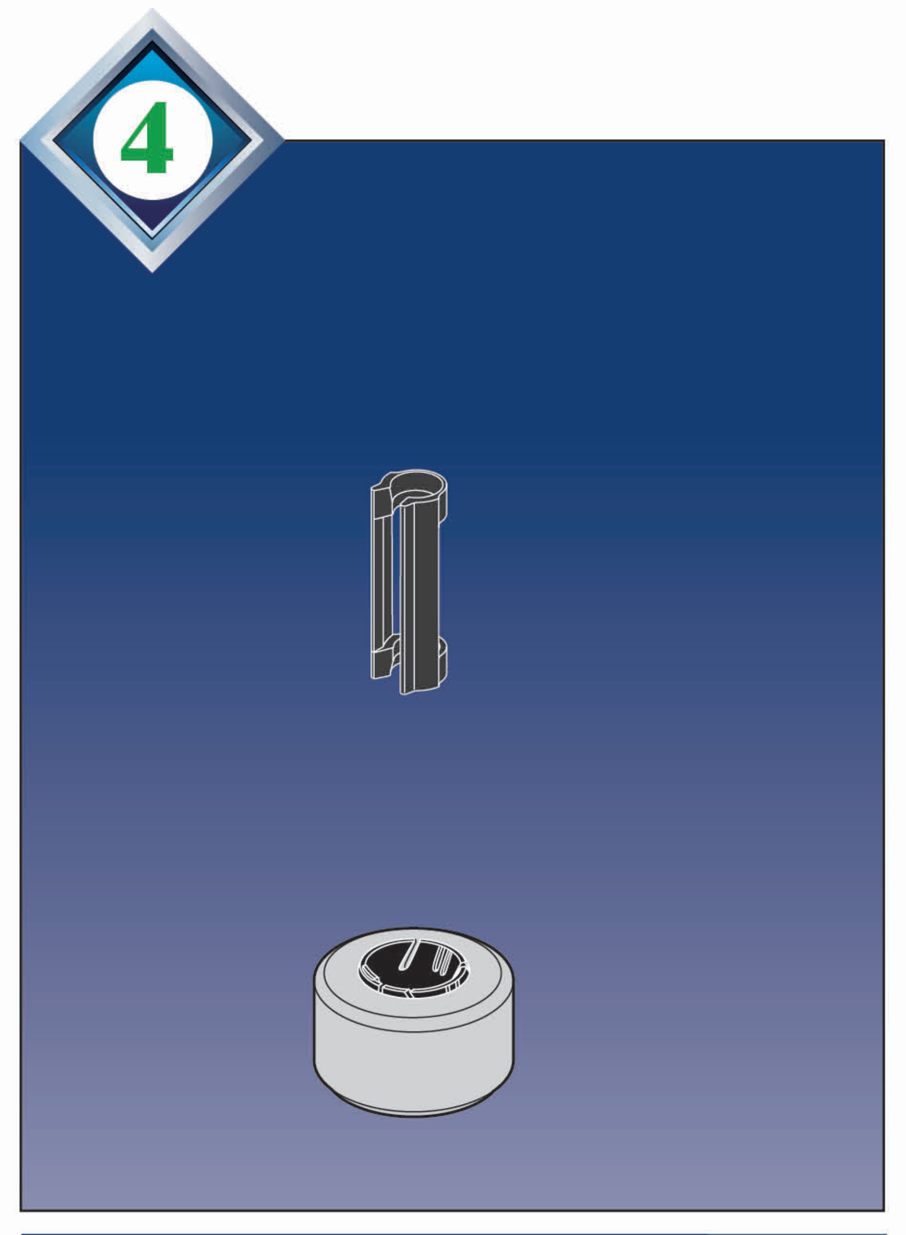




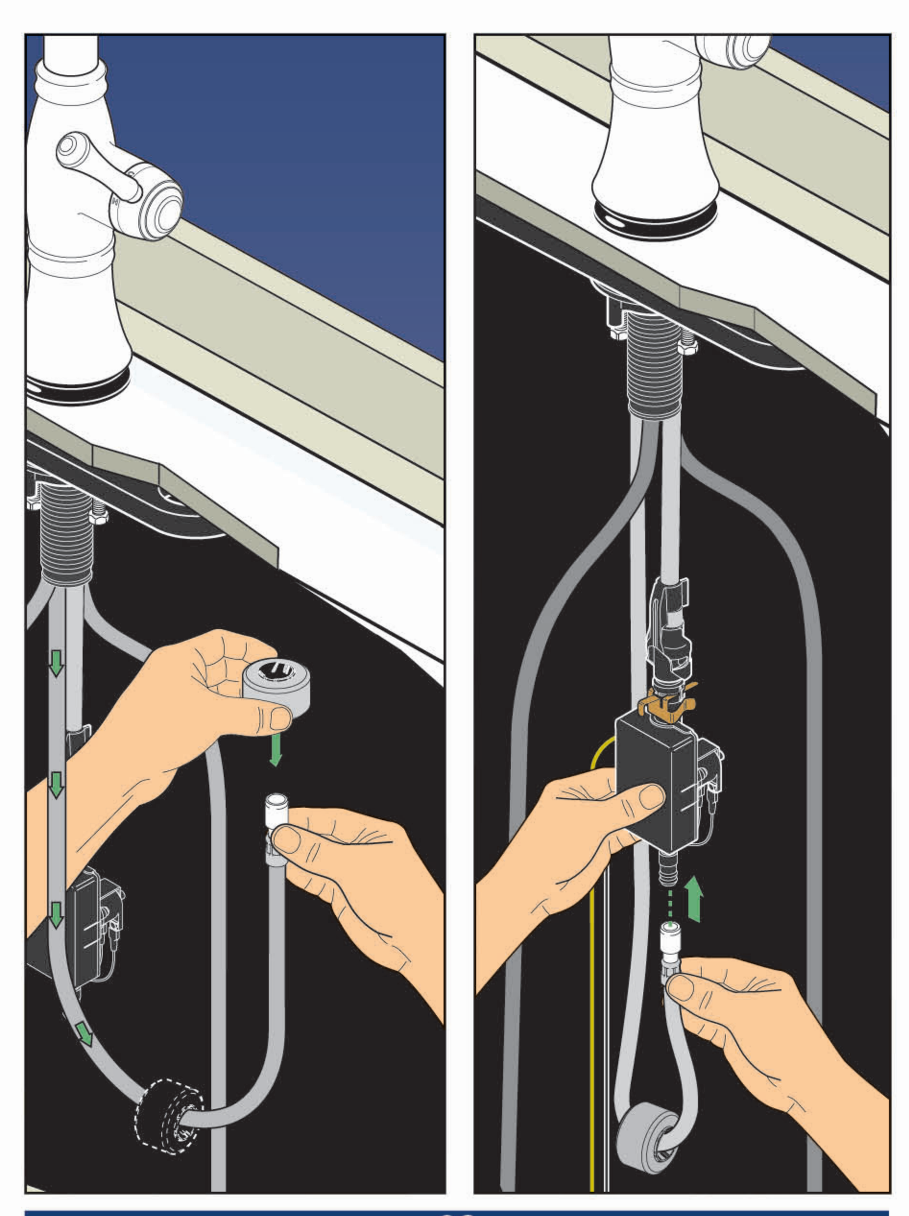
Parts for Step 4.

Piezas para el Paso 4.

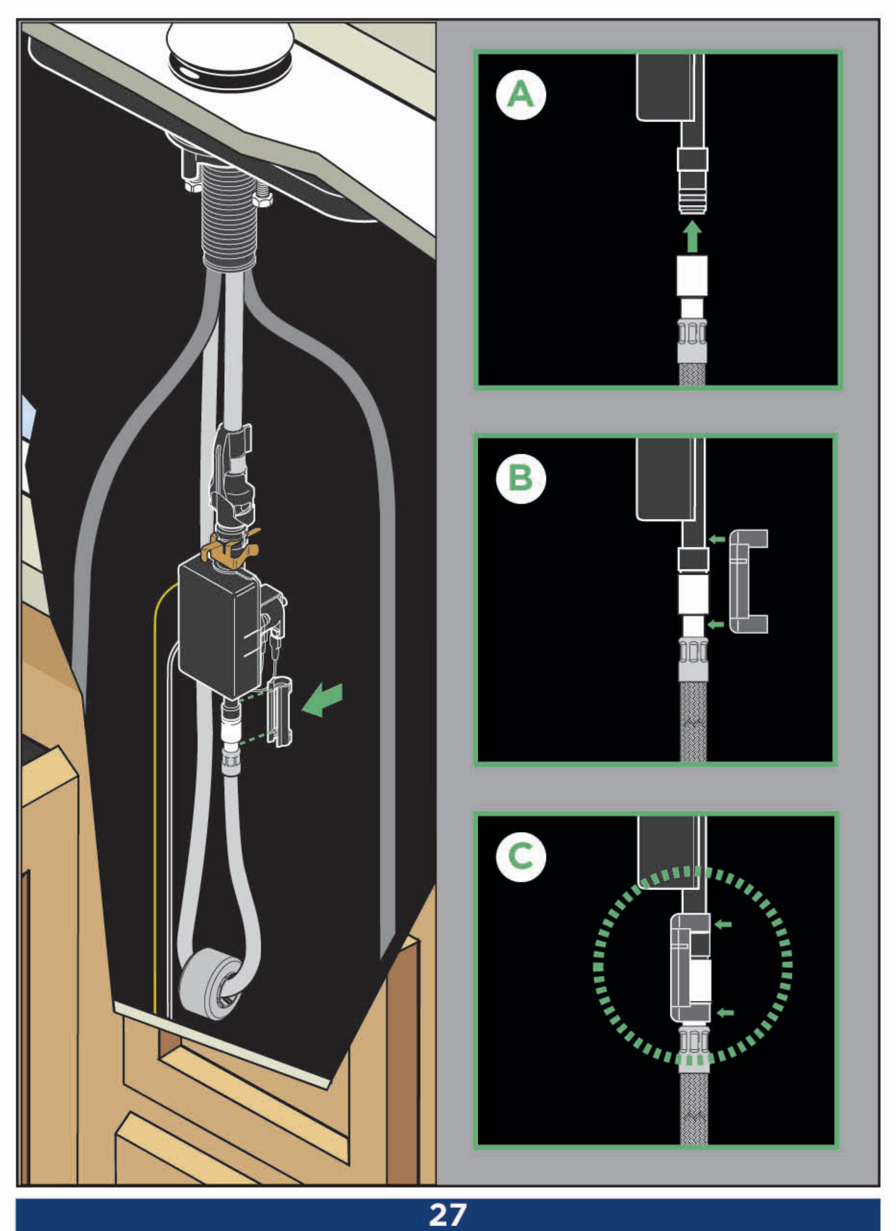
Pièces pour l'étape 4.




4



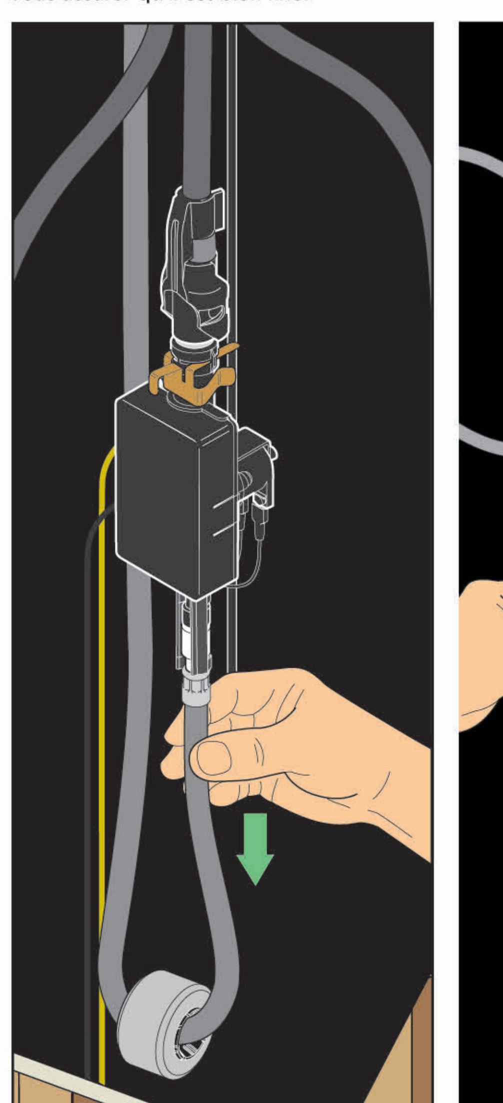

4

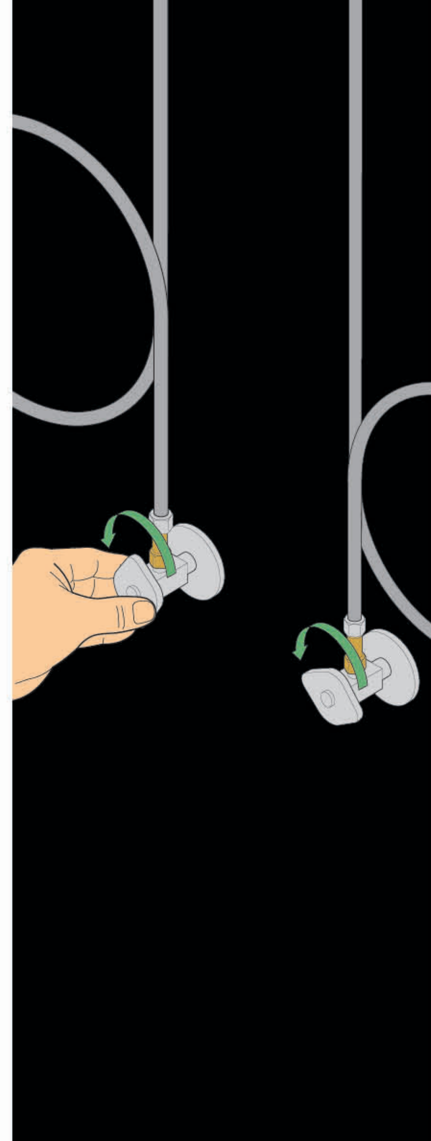

A
B
C

Pull down moderately to ensure connection has been made.

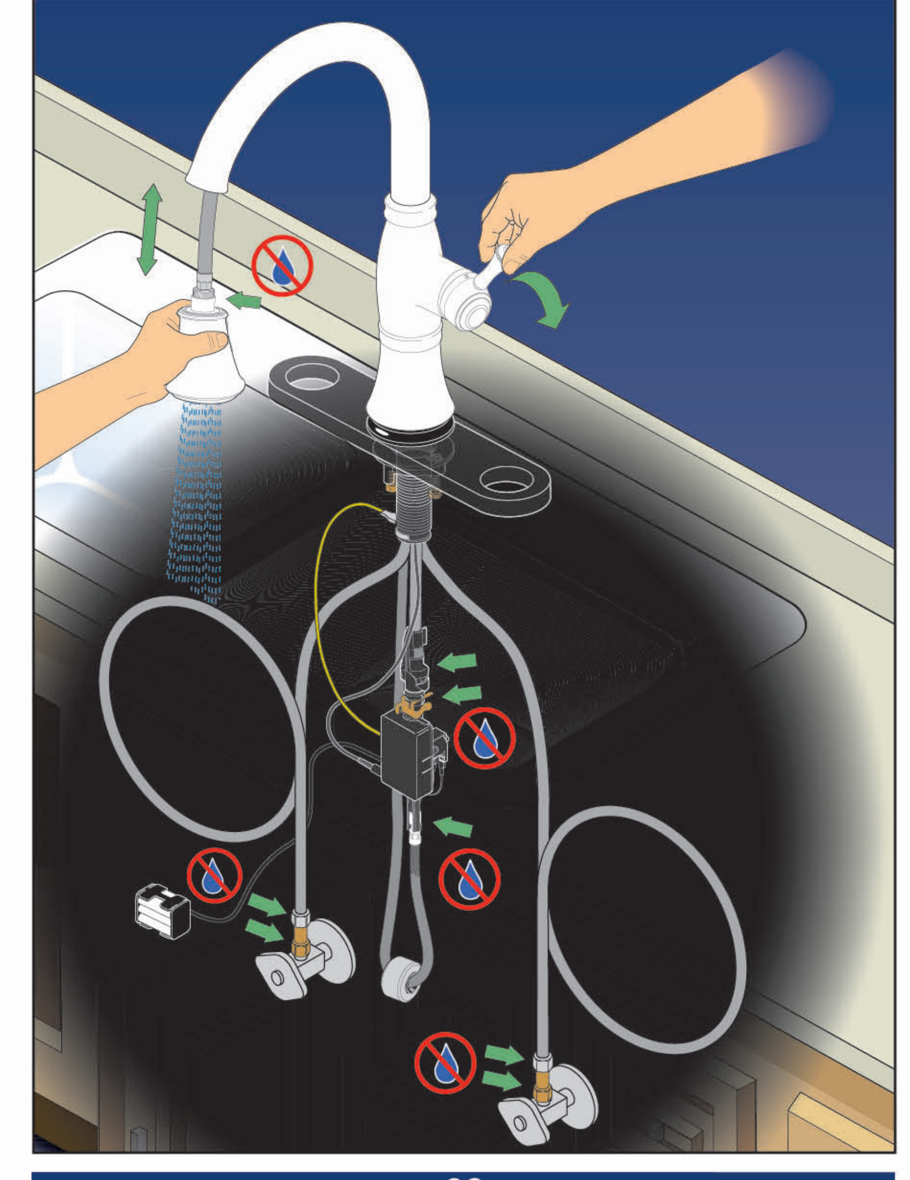
Hale, hacia abajo, moderadamente para asegurar que ha hecho la conexión.

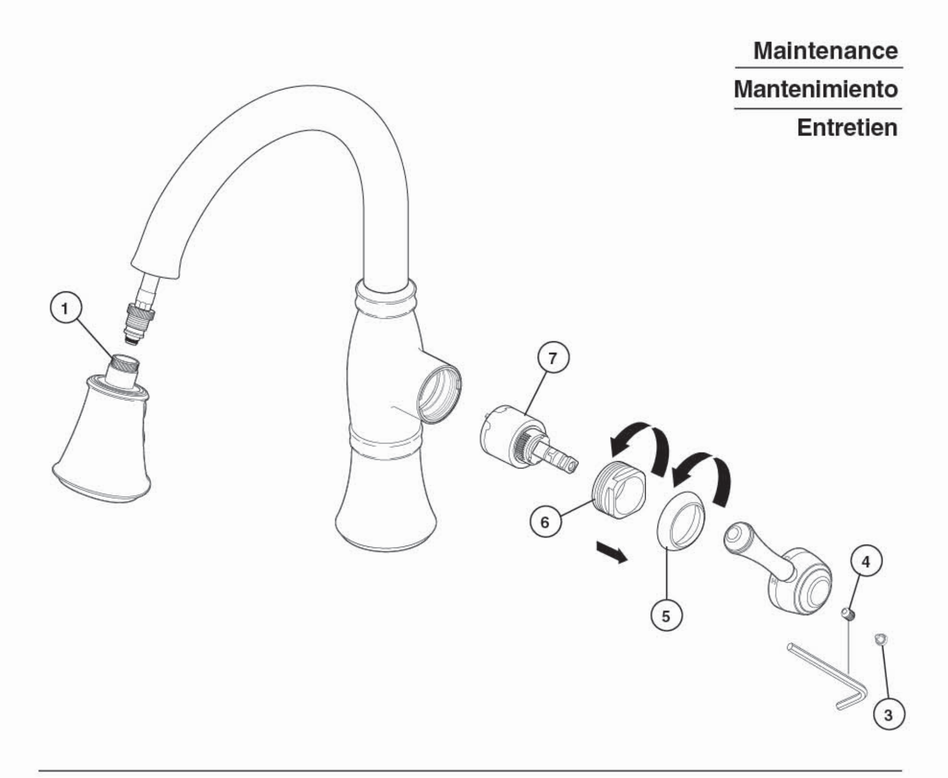
Tirez modérément sur le tuyau pour vous assurer qu'il est bien fixé.

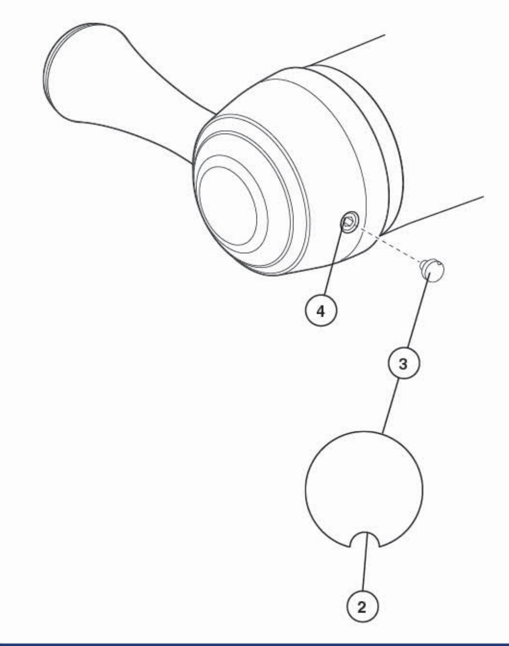












Maintenance

If faucet exhibits very low flow –
Unscrew hose from spray head and clean debris from screen (1) (the screen is located just inside the spray) . **IMPORTANT:** Reinstall screen to the spray head (failure to reinstall the screen could damage internal parts).

If faucet leaks from under handle or from spout outlet – Insert a small screwdriver into slot (2) in button (3) and remove. Loosen set screw (4) inside of handle. Remove handle. Remove bonnet (5) by rotating counterclockwise. Bonnet may be stiff due to O-ring, but should rotate by hand. Remove bonnet nut (6) by rotating counterclockwise with a wrench. Remove cartridge (7) by pulling directly back on stem. Replace cartridge and reassemble.
WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.

Note: A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.

Mantenimiento

Si la llave de agua exhibe un flujo muy bajo –
Destornille la manguera de la cabeza del rociador y limpie el residuo de la rejilla (1) (la rejilla está ubicada dentro del rociador) . **IMPORTANTE:** Reinstale la rejilla a la cabeza del rociador (el no reinstalar la rejilla podría dañar las partes internas).

Si la llave de agua tiene filtración por debajo de la manija o de la salida del surtidor –
Introduzca un destornillador pequeño en la ranura (2) del botón (3) y sáquelo. Afloje el tornillo de ajuste (4) dentro de la manija. Quite la manija. Quite el capuchón ó casquetet (5) girando en dirección contraria a las manecillas del reloj. El capuchón puede estar tieso como resultado del aro O, pero debe girar a mano. Quite la tuerca tapa (6) girando en dirección contraria a las manecillas del reloj con una llave de tuercas. Quite el cartucho (7) halando la espiga directamente hacia atrás. Coloque otra vez el cartucho y ensamble. **AVISO: Si no aprieta fijamente la tuerca tapa con una llave de tuercas pudiera resultar en daño por agua.**

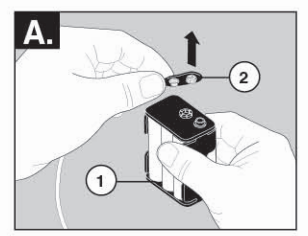
Nota: Una cantidad pequeña de agua puede escurrirse del surtidor o gotear por un período corto de tiempo después de cerrar el agua. Esto es una ocurrencia natural causada por la manguera larga flexible.

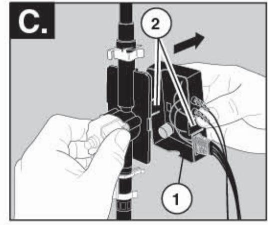
Entretien

Si le débit du robinet est très faible –
Vous pouvez aussi séparez le tuyau souple de la tête de pulvérisation en le dévissant et nettoyer le tamis métallique (il est situé immédiatement à l'intérieur de la tête de pulvérisation) (1). **IMPORTANT :** remettez le tamis en place (l'absence du tamis peut entraîner l'endommagement des éléments internes).

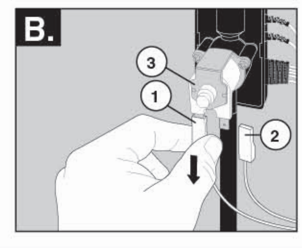
Si le robinet fuit sous la manette ou par la sortie du bec –
Introduisez un petit tournevis dans la rainure (2) du bouton (3) et enlevez le bouton. Desserrez la vis de calage (4) à l'intérieur de la manette et enlevez la manette. Enlevez le chapeau (5) en le tournant dans le sens antihoraire. Le chapeau peut être légèrement coincé en raison de la présence du joint torique, mais vous devriez réussir à la tourner à la main. Retirez l'écrou à portée sphérique (6) en le tournant dans le sens antihoraire à l'aide d'une clé. Enlevez la cartouche (7) en tirant directement sur la tige. Remplacez la cartouche et remontez le robinet.
MISE EN GARDE : L'omission de bien serrer l'écrou-chapeau peut entraîner une fuite d'eau et des dommages.

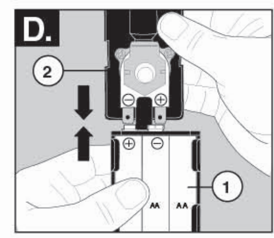
Note : Un peu d'eau peut s'écouler du bec ou dégoutter pendant une très courte période après la fermeture du robinet. Cela est normal en raison de la longueur du flexible.

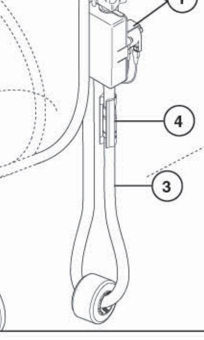












Manual Bypass of Electronic Features

A. Remove the battery pack (1) from the battery cable (2).

B. Disconnect the two spade contacts (1) black wire"-" and (2) red wire "+"from the solenoid body (3).

C. Disconnect the electronics module (1) from the installation by releasing tabs (2). Leave the valve body in place.

D. Momentarily connect the "+" terminal of the battery (1) to the "-" terminal of the solenoid (2) and the "-" terminal of the battery to the "+" terminal of the solenoid. **Note:** Do not maintain this connection for more than a few seconds.

E. Check to see if the faucet now functions in manual mode.

*If this does not work, the entire module (1) can be removed and tubes (2) & (3) connected using clip (4).

Desviador manual de las Opciones Electrónicas

A. Quite el paquete de baterías (1) del cable de baterías (2).

B. Desconecte los contactos de las dos agarraderas (1) cable negro "-" y (2) cable rojo "+" del cuerpo del solenoide (3).

C. Desconecte el modulo de los dispositivos electrónicos (1) de la instalación soltando las lengüetas (2). Deje el cuerpo de la válvula en su sitio.

D. Momentáneamente conecte el terminal "+" de la batería (1) al terminal "-" del solenoide (2) y el terminal "-" de la batería al terminal "+" del solenoide. Nota: No mantenga esta conexión por más de unos pocos segundos.

E. Fíjese si la llave de agua funciona ahora en el modo manual.

*Si esto no funciona, el módulo (1) completo se puede quitar y los tubos (2) y (3) conectados usando el gancho (4).

Neutralisation manuelle des caractéristiques électroniques

A. Séparez le bloc-piles (1) du câble du bloc-piles (2).

B. Débranchez le fil noir « - » (1) et le fil rouge « + » (2) du corps de l'électrovanne (3).

C. Débranchez le module électronique (1) de l'installation en libérant les pattes (2). Laissez le corps de l'électrovanne en place.

D. Raccordez momentanément la borne « + » de la pile (1) à la borne « - » de l'électrovanne (2) et la borne « - » de la pile à la borne « + » de l'électrovanne. Note : Ne maintenez pas cette connexion plus de quelques secondes.

E. Vérifiez si le robinet fonctionne en mode manuel.

*Si cela ne fonctionne pas, vous pouvez enlever le module (1) au complet et raccorder les tubes (2) et (3) à l'aide de l'agrafe (4).

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel. Glass cleaner can be used on SS (Stainless) finish to remove fingerprints and maintain color match.

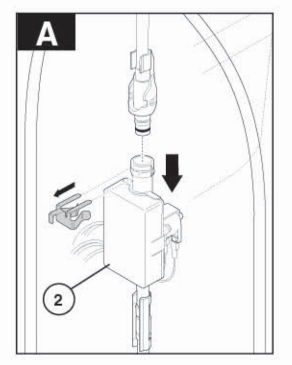
Limpieza y Cuidado de su Llave

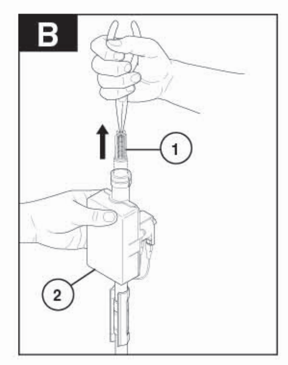
Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave. Se puede usar limpiador de vidrio en el acabado de acero inoxidable para remover las marcas hechas por los dedos y mantener el color original.

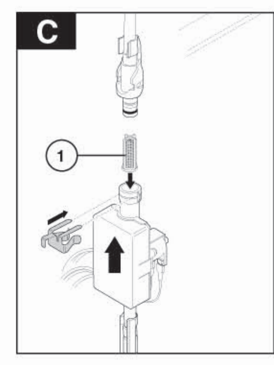
Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux. Du nettoyant pour verre peut être appliqué sur le fini en acier inoxydable pour enlever les empreintes digitales et maintenir l'uniformité de la couleur.

Cleaning the Screen / Filtro de Limpieza: / Nettoyage du filtre



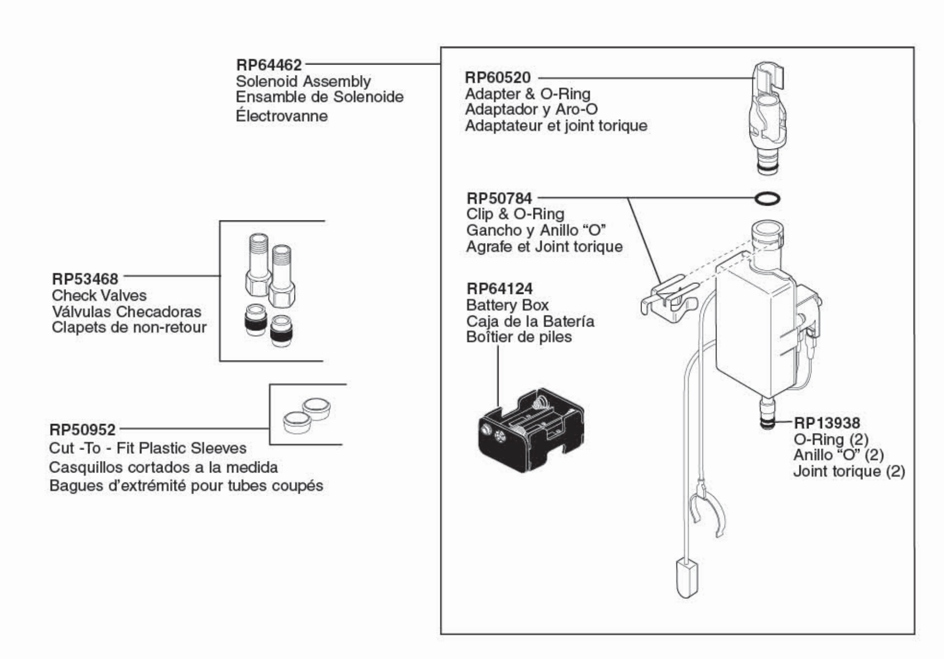


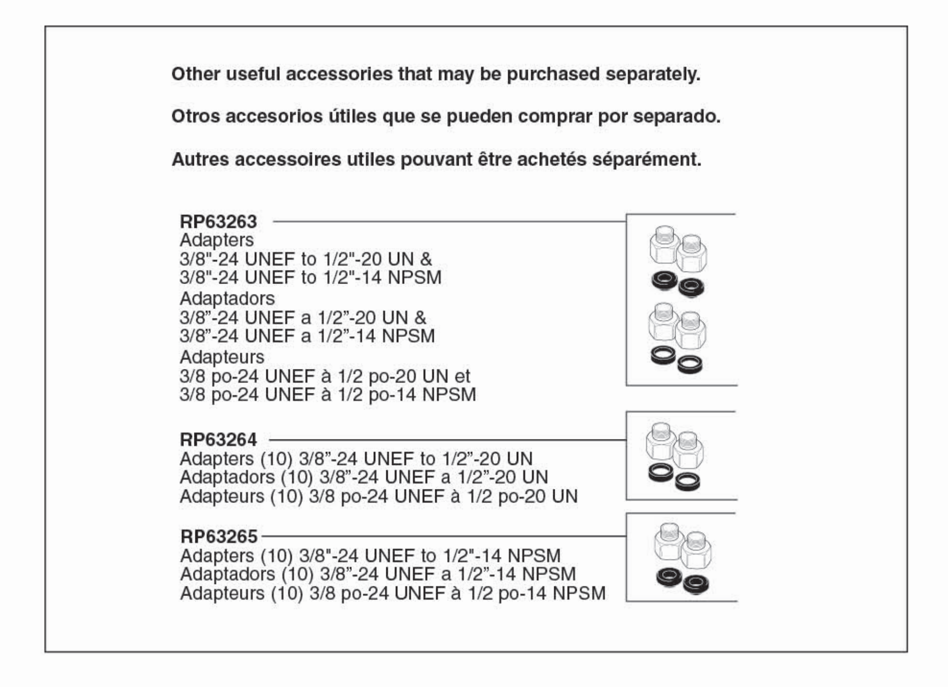


SHUT OFF WATER SUPPLIES. Check and clean screen (1) located in solenoid valve (2).

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Compruebe y limpie la pantalla (1) situada en la válvula electromagnética (2).

FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Vérifiez et nettoyez l'écran (1) situé dans la vanne électromagnétique (2).





Other useful accessories that may be purchased separately.

Otros accesorios útiles que se pueden comprar por separado.

Autres accessoires utiles pouvant être achetés séparément.

RP63263
Adapters
3/8"-24 UNEF to 1/2"-20 UN &
3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM
Adaptadors
3/8"-24 UNEF a 1/2"-20 UN &
3/8"-24 UNEF a 1/2"-14 NPSM
Adapteurs
3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-20 UN et
3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-14 NPSM

RP63264
Adapters (10) 3/8"-24 UNEF to 1/2"-20 UN
Adaptadors (10) 3/8"-24 UNEF a 1/2"-20 UN
Adapteurs (10) 3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-20 UN

RP63265
Adapters (10) 3/8"-24 UNEF to 1/2"-14 NPSM
Adaptadors (10) 3/8"-24 UNEF a 1/2"-14 NPSM
Adapteurs (10) 3/8 po-24 UNEF à 1/2 po-14 NPSM

▲Specify Finish
▲Especifíque el Acabado
▲Précisez le Fini

RP72681▲
Bar Spout Assembly with Magnet
Ensamble del Tubo de Salida
Bec

RP72679▲
Kitchen Spout Assembly with Magnet
Ensamble del Tubo de Salida
Bec

RP72680▲
Sprayer Assembly
Ensamble de rociador
Pulvérisateur

RP60923
Retainer
Funda
Douille

RP72684▲
Handle, Set Screw & Button
Manija, tornillo de presión y Botón
Poignée, Vis de calage et Bouton

RP71545▲
Optional 10 1/2" Escutcheon, Mounting Screws (2), gasket, Nuts (2) & Washers (2)
Chapa opcional de 10 1/2", Tornillos para la Instalación (2) y Empaque, Tuercas (2) y Arandelas (2)
Plaque de finition facultative de 10 1/2 po, vis de montage (2), écrous (2), rondelles (2) et joint

RP60114
Cartridge Assembly
Ensamble de la válvula
Soupape

RP60275
Bonnet Nut
Bonete
Chapeau

RP64073
Hose Protector
Protector de la Manguera
Protecteur de Tuyau

RP60548
Contact Plate
Chapa de Contacto
Plaque de contact

RP64071▲
Cap
Casquete
Embase

RP64075▲
Base Assembly
Aro de Accesorio
Anneau de finitiont

RP13938
O-Ring (2)
Anillo "O" (2)
Joint torique (2)

RP64072▲
Set Screw & Button
Tornillo de Ajuste y botón
Vis de Calage et bouton

RP64074
Gasket
Empaque
Joint

RP6092
Nuts (2) & Washers (2)
Tuercas (2) y Arandelas (2)
Écrous (2) et Rondelles (2)

RP37490
Isolation Plate
Placa del Aislamiento
Plaque d'isolation

RP49149
Steel Weight Assembly
Ensamble de la Pesa de Acero
Masselotte en acier

RP71506
Isolation Spacer
Separador de Aislamiento
D'espacement Isolante

RP50952
Cut -To - Fit Plastic Sleeves
Casquillos cortados a la medida
Bagues d'extrémité pour tubes coupés

RP60911
Clip
Presilla
Agrafe

RP51243
Inlet Gaskets
Empaques para el tubo de entrada
Joints côté alimentation

RP13938
O-Ring
Anillo "O"
Joints torique

RP49835
Mounting Nut Assembly
Tuerca para la Instalación
Écrou de montage

RP62057
Hose Assembly, Clip & O-Rings
Ensamble de la manguera, Presilla y Anillos "O"
Tuyau souple, Agrafe et Joints torique

DELTA® ELECTRONIC FAUCET LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for a period of 5 years. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts WILL VOID THE WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

BATTERIES NOT INCLUDED.

GARANTÍA LIMITADA DEL GRIFO ELECTRÓNICO DE DELTA®

Todas las piezas de la llave Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos de material y fabricación durante un período de 5 años. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, LIBRE DE CARGO, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canada) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN, O REEMPLAZAMIENTO COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN.

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® ANULARÁN LA GARANTÍA.

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

BATERÍAS NO INCLUIDAS.

GARANTIE LIMITÉE DE ROBINET ÉLECTRONIQUE DE DELTA®

Toutes les pièces du robinet Delta® sont protégées contre les défectuosités de matériau et les vices de fabrication par une garantie de 5 ans. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini, présentant une défectuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited, Plumbing Group
350 South Edgeware Road,
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REMPLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS. ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une grantie étandue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

PILES NON INCLUSES.

Backflow Protection System

Your Delta® faucet pull-down spout incorporates a backflow protection system that has been tested to be in compliance with ASME A112.18.3 and ASME A112.18.1 / CSA B125.1. It incorporates two certified check valves in series, which operate independently and are integral parts of the fitting; one being located in the pullout adapter attached to the valve outlet tube and one located in each of the check valve adapters attached to the valve inlet tubes. Should your local plumbing codes require an atmospheric type vacuum breaker one must be purchased separately.

Sistema de protección contra el contraflujo

Su llave de agua tipo deslizable Delta® tiene un sistema de protección para el contraflujo, incorpora, que ha sido probado para cumplir con los requisitos de ASME A112.18.3 y ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Incorpora (grifo) dos válvulas de chequeo, certificadas, en serie, que funcionan independientemente y que son partes integras de la unidad; una ubicada en el adaptador extraíble conectado a la salida de la válvula y otra ubicada en cada adaptador de las válvulas de chequeo conectadas a los tubos de entrada de la válvula. Si los códigos de plomería locales requieren un rompe-vacío de tipo ambiental debe comprarla aparte.

Dispositif anti-siphonnage

Le bec rétractable de votre robinet Delta® comporte un dispositif anti-siphonnage qui a été éprouvé et qui est conforme aux normes ASME A112.18.3 et ASME A112.18.1 / CSA B125.1. Il comporte deux clapets de non-retour certifiés qui sont montés en série, qui fonctionnent indépendamment et qui font partie intégrante du raccord. L'un est situé dans l'adaptateur détachable fixé au tube de sortie de la soupape et l'autre est situé dans chacun des adaptateurs de clapet fixés aux tubes d'entrée de la soupape. Si le code de plomberie exige un brise-vide atmosphérique, vous devez l'acheter séparément.